

Ko te Pukapuka Tuatahi o ngā Whakapapa

*Te Whakapapa mai a Ārama ki Āperahama
(Kenehi 5.1-32; 10.1-32; 11.10-26)*

¹ Ko Ārama, ko Heta, ko Ēnoha;

² ko Kainana, ko Mahararēre, ko Iarere;

³ ko Ēnoka, ko Matuhara, ko Rameka;

⁴ ko Noa, ko Hema, ko Hama, ko Iapeta.

⁵ Ko ngā tama a Iapeta: ko Kōmere, ko Makoko, ko Marai, ko Iawana, ko Tūpara, ko Meheke, ko Tīraha.

⁶ Ko ngā tama a Kōmere: ko Ahekenata, ko Rīpata, ko Tokārama.

⁷ Nā, ko ngā tama a Iawana: ko Erihaha, ko Tarahihi, ko Kitimi, ko Totanimi.

⁸ Nā, ko ngā tama a Hama: ko Kuhu, ko Mitiraima, ko Putu, ko Kanāna.

⁹ Ā, ko ngā tama a Kuhu: ko Tepa, ko Hāwira, ko Hāpata, ko Rāma, ko Hapateka. Nā, ko ngā tama a Rāma: ko Hēpā, ko Rerana.

¹⁰ Nā Kuhu ko Nimirota; nāna i tīmata te whakatangata nui ki te whenua.

¹¹ Nā Mitiraima ko Rurimi, ko Anamime, ko Rehapimi, ko Napatuhimi,

¹² ko Pataruhimi, ko Kaharuhimi, nāna nei ngā Pirihitini, ko Kapatorimi.

¹³ Ā, nā Kanāna ko tāna mātāmua, ko Hairona, ko Hete;

¹⁴ me te Iepuhi, me te Amori, me te Kirikahi,

15 me te Hiwi, me te Araki, me te Hini;

16 me te Arawari, me te Temari, me te Hāmati.

17 Ko ngā tama a Hema: ko Erama, ko Āhura, ko Arapahata, ko Ruru, ko Arame, ko Uhu, ko Huru, ko Kētere ko Meheke.

18 Nā Arapahata ko Haraha; nā Haraha ko Ēpere.

19 Whānau ake a Ēpere, e rua ngā tama: ko te ingoa o tētahi ko Pereke (nō te mea hoki nō ōna rā i wehea ai te whenua); ā, ko te ingoa o tōna teina ko Iokētana.

20 Nā Iokētana ko Aramotata, ko Herepe, ko Hataramaweta, ko Ieraha;

21 ko Hatorama, ko Utara, ko Tikera;

22 ko Ēpara, ko Apimaera, ko Hēpā;

23 ko Ōpira, ko Hāwira, ko Iopapa. He tama ēnei katoa nā Iokētana.

24 Ko Hema, ko Arapahata, ko Haraha;

25 ko Ēpere, ko Pereke, ko Reu;

26 ko Heruka, ko Nahora, ko Teraha;

27 ko Āperama, arā ko Āperahama.

Ngā Uri o Ihamaera

(Kenehi 25.12-16)

28 Ko ngā tama a Āperahama: ko Īhaka, ko Ihimaera.

29 Ko ō rātou whakatupuranga ēnei: ko tā Ihimaera mātamua, ko Nepaioto, muri iho ko Kerara, ko Arapēre, ko Mipihama,

30 ko Mihima, ko Rūma, ko Maha, ko Hatara, ko Tema,

31 ko Ieturu, ko Nāpihi, ko Kerema. Ko ngā tama ēnei a Ihimaera.

³² Nā, ko ngā tama a Ketura wahine iti a Āperahama: whānau ake ana, ko Timirana, ko Iokohana, ko Merana, ko Miriana, ko Ihipaka, ko Huaha. Nā, ko ngā tama a Iokohana: ko Hēpā, ko Rerana.

³³ Ko ngā tama a Miriana: ko Epa, ko Ēpere, ko Ēnoka, ko Āpira, ko Ererāha. He tama ēnei katoa nā Ketura.

*Ngā Uri o Ēhau
(Kenēhi 36.1-19)*

³⁴ Ā, nā Āperahama ko Īhaka. Ko ngā tama a Īhaka: ko Ēhau, ko Īharaira.

³⁵ Ko ngā tama a Ēhau: ko Eripāta, ko Reuere, ko Ieuhu, ko Iārama, ko Koraha.

³⁶ Ko ngā tama a Eripāta: ko Temana, ko Ōmara, ko Tepi, ko Katama, ko Kenaha, ko Timina, ko Amareke.

³⁷ Ko ngā tama a Reuere: ko Nahata, ko Heraha, ko Hamaha, ko Miha.

*Ngā Tāngata Whenua Mātua o Ēroma
(Kenēhi 36.20-30)*

³⁸ Nā, ko ngā tama a Heira: ko Rōtana, ko Hopara, ko Tīpeona, ko Anaha, ko Rīhona, ko Ētere, ko Rihana.

³⁹ Nā, ko ngā tama a Rōtana: ko Hori, ko Homama; ā, ko Timina te tuahine o Rōtana.

⁴⁰ Nā, ko ngā tama a Hopara: ko Ariana, ko Manahata, ko Ēpara, ko Hepi, ko Ōnama. Ā, ko ngā tama a Tīpeona: ko Aia, ko Anaha.

⁴¹ Ko ngā tama a Anaha: ko Rīhona. Ko ngā tama a Rīhona: ko Āmarama, ko Ehepana, ko Itirana, ko Kerana.

⁴² Ko ngā tama a Ētere: ko Pirihana, ko Taawana, ko Taakana. Ko ngā tama a Rihana: ko Uhu, ko Arana.

Ngā Kīngi o Ēroma
(*Kenahi 36.31-43*)

⁴³ Nā, ko ngā kīngi ēnei i kīngi nei ki te whenua o Ēroma i te mea kāhore noa he kīngi i kīngi ki ngā tama a Īharaira: ko Pera tama a Peoro; ko te ingoa o tōna pā ko Rinihapa.

⁴⁴ Ā, ka mate a Pera, ko Iopapa tama a Tera o Potora te kīngi i muri i a ia.

⁴⁵ Ka mate a Iopapa, ko Hūhama o te whenua o ngā Temani te kīngi i muri i a ia.

⁴⁶ Ā, ka mate a Hūhama, ko Harara tama a Perara, nāna nei i patu a Miriana i te pārae o Moapa, te kīngi i muri i a ia, ā, ko Awiti te ingoa o tōna pā.

⁴⁷ Ā, ka mate a Harara, (ko Hāmara o Mahareka te kīngi i muri i a ia.)

⁴⁸ Ā, ka mate a Hāmara, ko Haora o Rehopoto i te taha o te awa te kīngi i muri i a ia.

⁴⁹ Ā, ka mate a Haora, ko Paara-Hanana tama a Akaporo te kīngi i muri i a ia.

⁵⁰ Ā, ka mate a Paara-Hanana, ko Harara te kīngi i muri i a ia; ā, ko Pai te ingoa o tōna pā. Ko Mehetapere te ingoa o tāna wahine; he tamāhine nā Matarere tamāhine a Metāhapa.

⁵¹ Ā, ka mate a Harara.

Nā, ko ngā ariki o Ēroma: ko Ariki Timina, ko Ariki Aria, ko Ariki Ietete,

⁵² ko Ariki Ahoripama, ko Ariki Eraha, ko Ariki Pinona,

⁵³ ko Ariki Kenaha, ko Ariki Temana, ko Ariki Mipitara,

⁵⁴ ko Ariki Makatiere, ko Ariki Irama. Ko ngā ariki ēnei o Ēroma.

2

Ngā Uri o Hūrā

¹ Ko ngā tama ēnei a Īharaira: ko Reupena, ko Himiona, ko Rīwai, ko Hūrā, ko Ihākara, ko Hepurona,

² ko Rāna, ko Hōhepa, ko Pineamine, ko Nap-atari, ko Kara, ko Āhera.

³ Ko ngā tama a Hūrā: ko Ere, ko Ōnama, ko Heraha; ā, ko ēnei tama tokotoru āna nā Patehua Kanaani. Nā, i hē a Ere mātāmua a Hūrā i te aroaro o Ihowā; ā, whakamatea ana e ia.

⁴ Nā, whānau ake tāna, i tāna hunaonga i a Tāmara, ko Parete, ko Tera. Ko ngā tama katoa a Hūrā tokorima.

⁵ Ko ngā tama a Parete: ko Heterono, ko Hāmuru.

⁶ Ko ngā tama a Tera: ko Tīmiri, ko Ētana, ko Hēmana, ko Karakoro, ko Rara, huihuia rātou ka tokorima.

⁷ Nā, ko ngā tama a Karami: ko Ākara ko te kaiwhakararu o Īharaira, i hē nei i te mea i kangā.

⁸ Ā, ko ngā tama a Ētana: ko Atāria.

Te Whakapapa o Kīngi Rāwiri

⁹ Ko ngā tama hoki a Heterono, i whānau māna: ko Ierameere, ko Rame, ko Kerupai.

¹⁰ Nā Rame ko Aminarapa; nā Aminarapa ko Nāhahona, he rangatira nō ngā tama a Hūrā.

¹¹ Ā, nā Nāhahona ko Hārama, nā Hārama ko Poaha,

¹² ā, nā Poaha ko Ōpere, nā Ōpere ko Hehe.

¹³ Ā, ko te mātāmua a Hehe ko Eriapa, ko Apinarapa hoki te tuarua, ā, ko Himea te tuatoru;

¹⁴ ko Netanēre te tuawhā, ko Rara te tuarima;

¹⁵ ko Oteme te tuaono, ko Rāwiri te tuawhitu;

¹⁶ ā, ko ō rātou tuāhine, ko Teruia rāua ko Apikaira. Ā, ko ngā tama a Teruia: ko Āpihai, ko Ioapa, ko Atahere, tokotoru.

¹⁷ Whānau ake tā Apikaira, ko Amaha: nā, ko te pāpā o Amaha, ko Iētere Ihimaeri.

Ngā Uri o Heterono

¹⁸ Ā, ka whānau he tama mā Karepe, mā te tama a Heterono, i tāna wahine i a Atupa, ā, i a Ierioto; ā, ko ēnei a tēnei tama: ko Tehere, ko Hōpapa, ko Ararono.

¹⁹ Nā, ka mate a Atupa, ā, ka tangohia e Karepe māna a Ēparata, ā, whānau ake tā rāua ko Huru.

²⁰ Whānau ake tā Huru, ko Uri; whānau ake tā Uri, ko Petarēre.

²¹ Nā muri iho ka haere a Heterono ki te tamāhine a Makiri, pāpā o Kireara. E ono tekau ōna tau i tāna tangohanga i a ia; ā, whānau ake tā rāua, ko Hekupu.

²² Whānau ake tā Hekupu, ko Haira. E rua tekau mā toru ōna pā i te whenua o Kireara.

²³ Ā, i tangohia e Kehuru rāua ko Arame ngā pā o Haira i a rātou, a Kenata anō hoki, me ōna pā ririki, e ono tekau ngā pā. Ko ēnei katoa he tama nā Makiri, pāpā o Kireara.

²⁴ Ā, nō muri i te matenga o Heterono i Karepe Ēparata, ka whānau a Apia wahine a Heterono, ko tā rāua tama ko Ahuru pāpā o Tekoa.

Ngā Uri o Ierameere

²⁵ Ko ngā tama a Ierameere mātāmua a Heterono: ko Rame, ko te mātāmua, ko Puna, ko Orene, ko Oteme, ko Āhia.

²⁶ He wahine anō tā Ierameere, ko tōna ingoa ko Atara; ko te whaea ia o Ōnama.

²⁷ Nā, ko ngā tama a Rame, a te mātāmua a Ierameere: ko Maata, ko Iamini, ko Ekere.

²⁸ Nā, ko ngā tama a Ōnama: ko Hamai, ko Iara. Ko ngā tama a Hamai: ko Nātapa, ko Apihuru.

²⁹ Nā, ko te ingoa o te wahine a Apihuru ko Apihaira whānau ake a rāua, ko Ahapana, ko Moriri.

³⁰ Nā, ko ngā tama a Nātapa: ko Herere, ko Apaima; i mate urikore ia a Herere.

³¹ Nā, ko ngā tama a Apaima: ko Ihi. Ko ngā tama a Ihi: ko Hehana. Ā, ko ngā tama a Hehana: ko Aharai.

³² Ko ngā tama a Iara teina o Hamai: ko Iētere, ko Honatana; i mate urikore anō a Iētere.

³³ Nā, ko ngā tama a Honatana: ko Perete, ko Tata. Ko ngā tama ēnei a Ierameere.

³⁴ Nā, kāhore he tama a Hehana; engari he tamāhine. He pononga ia tā Hehana, he Īhipiana, ko tōna ingoa, ko Iaraha.

³⁵ Nā, ka hoatu e Hehana tāna tamāhine ki tāna pononga ki a Iaraha hei wahine māna; ā, whānau ake tā rāua; ko Atai.

³⁶ Whānau ake tā Atai ko Nātana, ā, nā Nātana ko Tāpara;

³⁷ nā Tāpara ko Eperāra, ā, nā Eperara ko Ōpere.

³⁸ Nā Ōpere ko Iehu, ā, nā Iehu ko Atāria.

³⁹ Nā Atāria ko Herete, ā, nā Herete ko Ereaha.

⁴⁰ Nā Ereaha ko Hihāmai, ā, nā Hihāmai ko Harumu.

⁴¹ Nā Harumu ko Tekamia, ā, nā Tekamia ko Erihama.

Ētahi atu Uri o Karepe

⁴² Nā, ko ngā tama a Karepe teina o Ierameere: ko Meha tāna mātāmua, ko te pāpā ia o Tiwhi; me ngā tama a Mareha te pāpā o Heperona.

⁴³ Nā, ko ngā tama a Heperona: ko Koraha, ko Tapua, ko Rekeme, ko Hema.

⁴⁴ Nā Hema ko Rahama, ko te pāpā o Torokoama; ā, nā Rekeme ko Hamai.

⁴⁵ Nā, ko te tama a Hamai ko Maono; ā, ko Maono te pāpā o Peteturu.

⁴⁶ Ā, whānau ake tā Epa, tā te wahine iti a Karepe, ko Harana, ko Mota, ko Katete; nā Harana ko Katete.

⁴⁷ Nā, ko ngā tama a Taharai: ko Rekeme, ko Iotama, ko Kehama, ko Perete, ko Epa, ko Haapa.

⁴⁸ Whānau ake a Maaka, a te wahine iti a Karepe, ko Hēpere, ko Tirihana.

⁴⁹ Whānau ake anō āna, ko Haapa, ko te pāpā o Māramana, ko Hewha pāpā o Makapena, pāpā hoki o Kipea. Nā, ko te tamāhine a Karepe, ko Ākaha.

⁵⁰ Ko ngā tama ēnei a Karepe tama a Huru, mātāmua a Ēparata: ko Hopara pāpā o Kiriata Tearimi,

⁵¹ ko Hārama, pāpā o Pēterehema, ko Harepe pāpā o Petekarere.

⁵² Nā, he tama anō a Hopara pāpā o Kiriata Tearimi: ko Haroe, me tētahi taha o ngā Manaheti,

⁵³ me ngā hapū o Kiriata Tearimi; ngā Ītiri, ngā Puti, ngā Humati, ngā Mihirai; nō ēnei ngā Torati, me ngā Ehetauri.

⁵⁴ Ko ngā tama a Hārama: ko Pēterehema, ko ngā Netopati, ko Ataroto, ko te whare o Ioapa, ko tētahi taha o ngā Manaheti, ko ngā Tori.

⁵⁵ Me ngā hapū o ngā kaituhituhi i noho ki Tapete: ngā Tirati, ngā Himeati, ngā Hukati. Ko ngā Keni ēnei, ko ngā uri o Hemata, o te pāpā o te whare o Rekapa.

3

Ngā Uri o Kīngi Rāwiri

¹ Nā, ko ngā tama ēnei a Rāwiri, āna i whānau ki Heperona: Ko te mātāmua, ko Amanono, nā Ahinoama Ietereeri. Ko te tuarua, ko Raniera, nā Apikaira Karameri.

² Ko te tuatoru, ko Apohārama, he tama nā Maaka tamāhine a Tāramai kīngi o Kehuru. Ko te tuawhā, ko Aronia ko te tama a Hākiti.

³ Ko te tuarima, ko Hepatia o Apitara. Ko te tuaono, ko Itireama, nā tāna wahine, nā Ekerā.

⁴ Tokoono i whānau māna ki Heperona; ā, e whitu ngā tau e ono ngā marama i kīngi ai ia ki reira.

Ā, e toru tekau mā toru ngā tau i kīngi ai ia ki Hiruhārama.

⁵ Nā, ko ēnei āna i whānau ki Hiruhārama: ko Himea, ko Hōpapa, ko Nātana, ko Horomona, tokowhā nā Patahua tamāhine a Amiere;

⁶ ko Ipihara, anō hoki, ko Erihama, ko Eriparete;

⁷ ko Noka, ko Nepeke, ko Iāpia;

⁸ ko Erihama, ko Eriara, ko Eriperete, tokoiwa.

⁹ Ko ngā tama katoa ēnei a Rāwiri; tērā anō ētahi, ko ngā tama a ngā wāhine iti; ko Tāmara anō hoki tō rātou tuahine.

Ngā Uri o Kīngi Horomona

¹⁰ Nā, ko te tama a Horomona, ko Rehopoama: ko tāna tama ko Apia, ko tāna tama ko Aha, ko tāna tama ko Iehohāpata,

¹¹ ko tāna tama ko Iorama, ko tāna tama ko Ahatia, ko tāna tama ko Ioaha,

¹² ko tāna tama ko Amatia, ko tāna tama ko Atāria, ko tāna tama ko Iotama.

¹³ Ko tāna tama ko Ahata, ko tāna tama ko Hetekia, ko tāna tama ko Mānahi,

¹⁴ ko tāna tama ko Amono, ko tāna tama ko Hōhia.

¹⁵ Nā, ko ngā tama a Hōhia: ko te tuatahi ko Iohanana, ko te tuarua ko Iehoiakimi, ko te tuatoru ko Terekia, ko te tuawhā ko Harumu.

¹⁶ Ā, ko ngā tama a Iehoiakimi: ko tāna tama ko Hekonia, ko tāna tama ko Terekia.

Ngā Uri o Kīngi Hekonia

¹⁷ Ā, ko ngā tama a Hekonia, a te herehere: ko Haratiera, ko tāna tama,

¹⁸ ko Marakirama, ko Peraia, ko Henatara, ko Iekamia, ko Hōhama, ko Nerāpia.

¹⁹ Nā, ko ngā tama a Peraia: ko Herupapera, ko Himeī; ā, ko ngā tama a Herupapera: ko Mehūrāma, ko Hanania; ā, ko Heromiti tō rāua tuahine;

²⁰ me Hahupa anō, me Ohere, me Perekia, me Hatāria, me Tuhapa Hētere, tokorima.

²¹ Nā, ko ngā tama a Hanania: ko Peratia, ko Ihāia; ko ngā tama a Repaia, ko ngā tama a Arana, ko ngā tama a Opāria, ko ngā tama a Hekania.

²² Nā, ko ngā tama a Hekania: ko Hemaia. Ko ngā tama a Hemaia: ko Hatuhu, ko Ikara, ko Paria, ko Nearia, ko Hāpata, tokoono.

²³ Nā, ko ngā tama a Nearia: ko Erioenai, ko Hetekia, ko Atarikama, tokotoru.

²⁴ Nā, ko ngā tama a Erioenai: ko Horaia, ko Eriahipi, ko Peraia, ko Akupu, ko Iohanana, ko Teraia, ko Anani, tokowhitu.

4

Ngā Uri o Hūrā

¹ Ko ngā tama a Hūrā: ko Parete, ko Heterono, ko Karami, ko Huru, ko Hopara.

² Nā, whānau ake tā Reaia, tā te tama a Hopara; ko Iahata. Whānau ake tā Iahata, ko Ahumai, ko Rahara. Ko ngā hapū ēnei o ngā Torati.

³ Nā, ko ngā tama ēnei a te pāpā o Etama: ko Ietereere, ko Ihima, ko Iripaha; ko te ingoa anō o tō rātou tuahine, ko Haterereponi,

⁴ ko Penuere pāpā o Keroro, me Ētere pāpā o Huhaha. Ko ngā tama ēnei a Huru a te mātāmua a Ēparata pāpā o Pēterehema.

⁵ Nā, tokorua ngā wāhine a Ahuru pāpā o Tekoa; ko Heraha, ko Nāra.

⁶ Nā, whānau ake ā rāua ko Naara; ko Ahutama, ko Hewhere, ko Temeni, ko Hatara-arara. Ko ngā tama ēnei a Naara.

⁷ Nā, ko ngā tama a Heraha: ko Terete, ko Ietoara, ko Etenana.

⁸ Ā, whānau ake a Koto; ko Anupu, ko Topepa, me ngā hapū o Aharahere tama a Harumu.

⁹ Nā, nui atu te ingoa o Tapete i tō ōna tuākana, tēina; i huaina anō hoki tōna ingoa e tōna whaea ko Tapete; i mea ia, “Nō te mea i mamae tōku ngākau i a ia i whānau i roto i ahau.”

¹⁰ Ā, i karanga a Tapete ki te Atua o Īharaira, i mea, “Auē! Me i pono rawa tāu manaaki mōku, me i whākanuia e koe te wāhi mōku, kia tata mai anō hoki tōu ringa ki ahau, kia āraia atu hoki e koe te kino i ahau, kei mamae tōku ngākau!” Nā, ka hōmai e te Atua tāna i inoi ai.

Ētahi atu Whakapapa

¹¹ Nā, whānau ake tā Kerupu, tā te teina o Hua ko Mehiri; ko te pāpā ia o Ehetono.

¹² Whānau ake tā Ehetono; ko Peterapa, ko Pahea, ko Tehina pāpā o Irinahaha. Ko ngā tāngata ēnei o Rekaha.

¹³ Nā, ko ngā tama a Kenaha: ko Otoniere, ko Heraia; nā, ko ngā tama a Otoniere; ko Hatata.

¹⁴ Nā, whānau ake tā Meonotai, ko Opora; whānau ake tā Heraia, ko Ioapa matua o Kēharahimi; he hunga mōhio rātou ki te mahi.

¹⁵ Nā, ko ngā tama a Karepe tama a Iepune: ko Iru, ko Eraha, ko Naama; me ngā tama a Eraha: arā a Kenaha.

¹⁶ Me ngā tama a Ieharerēre: ko Tiwhi, ko Tipaha, ko Tiria, ko Atarēre.

¹⁷ Nā, ko ngā tama a Etera: ko Iētere, ko Merere, ko Ēpere, ko Taronō. Ā, whānau ake āna; ko Miriama, ko Hamai, ko Ihīpa, pāpā o Ehetemoa.

¹⁸ Ā, whānau ake a tāna wahine, a Iehuria; ko Iarere pāpā o Keroro, ko Hēpere pāpā o Hoko, ko Iekutiere pāpā o Tanoa. Ko ngā tama ēnei a Pitia, tamāhine a Parao i riro nei i a Merere.

¹⁹ Ā, ko ngā tama a te wahine a Horīa, tuahine o Nahama: ko te pāpā o Keira Karami, me Ehetemoa Maakati.

²⁰ Nā, ko ngā tama a Himono: ko Amanono, ko Rina, ko Penehanana, ko Tirono. Nā, ko ngā tama a Ihi: ko Tohete, ko Penetohete.

Ngā Uri o Heraha

²¹ Ko ngā tama a Heraha tama a Hūrā: ko Ere pāpā o Reka, ko Rāra pāpā o Mareha, me ngā hapū o te whare o ngā kaimahi rīnena, o te whare o Ahaapea;

²² me Tokimi, me ngā tāngata o Kotepa, me Ioaha, me Harapa, ko ngā rangatira nei ēnei o Moapa, me Tahupi ReHEME. (Nā, he kōrero nōnamata ēnei).

²³ Ko ēnei ngā kaihanga rīhi, me ngā tāngata i noho ki Netaimi, ki Keteraha; i noho rātou ki reira ki te kīngi ki āna mahi.

Ngā Uri o Himiona

²⁴ Ko ngā tama a Himiona: ko Nemuere, ko Iamini, ko Iaripi, ko Tera, ko Haora;

²⁵ ko tāna tama ko Harumu; ko tāna tama ko Mipihama; ko tāna tama ko Mihima.

²⁶ Ā, ko ngā tama a Mihima: ko tāna tama ko Hāmuere, ko tāna tama ko Tākuru; ko tāna tama ko Himeī.

²⁷ Nā, kotahi tekau mā ono ngā tama a Himeī, tokoono ngā tamāhine; kīhai ia i tokomaha ngā

tamariki a ōna tuākana, kīhai hoki ō rātou hapū katoa i nui haere, kīhai i rite ki ngā tama a Hūrā.

²⁸ Nā, ko ō rātou nohoanga, i Peerehepa, i Morara, i Hatarahuara,

²⁹ i Piriha, i Ateme, i Torara,

³⁰ i Petuere, i Horema, i Tikiraka,

³¹ i Petemarakapoto, i Hatarahuhimi, i Pe-tepirei, i Haaraimi. Ko ō rātou pā ēnei, ā tae noa ki te kingitanga o Rāwiri.

³² Nā, ko ō rātou kāinga, ko Etama, ko Aina, ko Rimono, ko Tokene, ko Ahana, e rima ngā pā,

³³ me ō rātou kāinga katoa i ngā taha katoa o aua pā rā anō, tae noa ki Paara. Ko ō rātou nohoanga ēnei, ā, kei a rātou tō rātou whakapapa.

³⁴ Me Mehopapa anō, rātou ko Tamareke, ko Hōha tama a Amatia,

³⁵ ko Hoera, ko Iehu tama a Tohipia, tama a Heraia, tama a Ahiere,

³⁶ ko Erioenai, ko Taakopa, ko Hehohaia, ko Ahaia, ko Ariere, ko Tehimiere, ko Penaia,

³⁷ ko Tita tama a Hipi, tama a Arono, tama a Ieraia, tama a Himiri, tama a Hemaia.

³⁸ Ko ēnei, kua whakahuatia nei ō rātou ingoa, he rangatira nō ō rātou hapū. I nui haere anō ngā whare o ō rātou mātua.

³⁹ I haere hoki rātou ki te tapokoranga atu ki Keroro, ki te rāwhiti rā anō o te raorao, ki te rapu haerenga mō ā rātou kāhui.

⁴⁰ Ā, ka kitea e rātou he haerenga mōmona, he wāhi pai, he whenua whānui anō, āta takoto rangimārie; nō Hama hoki te hunga i noho ki reira i mua.

⁴¹ Nā, ko te haerenga mai o te hunga kua tuhituhia nei ō rātou ingoa i ngā rā o Hetekia kīngi o Hūrā, patua iho e rātou ō rātou tēneti me ngā Meunimi, i kitea ki reira, hunā rawatia iho hoki rātou taea noatia tēnei rā, noho iho ana ki tō rātou wāhi; nō te mea he haerenga i reira mō ā rātou hipi.

⁴² Nā, ko ētahi o rātou, arā o ngā tama a Himiona, e rima rau tāngata, i haere ki Maunga Heira, ko ō rātou rangatira ko Peratia, ko Nearia, ko Repaia, ko Utiere, he tama ēnei nā Ihi.

⁴³ Ā, patua iho e rātou ngā orange o ngā Amareki i mawhiti i mua; noho ana i reira ā taea noatia tēnei rā.

5

Ngā Uri o Reupena

¹ Nā, ko ngā tama a Reupena mātāmua a Īharaira. (Ko ia hoki te mātāmua. Heoi, i te mea i whakapokea e ia te moenga o tōna pāpā, ka hoatu tōna mātāmuatanga ki ngā tama a Hōhepa, tama a Īharaira; nā, e kore te whakapapa e tīmata i te mātāmua.)

² I nui ake hoki a Hūrā i ōna tuākana, tēina, he uri hoki nōna te tino rangatira; otiia i a Hōhepa te mātāmuatanga.)

³ Ko ngā tama a Reupena mātāmua a Īharaira: ko Ēnoka, ko Paru, ko Heterono, ko Karami.

⁴ Ko ngā tama a Hoera: ko tāna tama ko Hemaia, ko tāna tama ko Koko, ko tāna tama ko Himeī,

⁵ ko tāna tama ko Mika, ko tāna tama ko Reaia, ko tāna tama ko Paara,

⁶ ko tāna tama ko Pēraha, ko tērā i riro pārau rā i a Tirikata Pirinehere kīngi o Ahiria; he rangatira ia nō ngā Reupeni.

⁷ Nā, ko ōna tēina me ō rātou hapū, ki te whakapapatia ō rātou whakatupuranga: ko ngā tino rangatira ko Teiere, ko Hakaraia,

⁸ ko Pera tama a Atata, tama a Hema, tama a Hoera, i noho nei ki Aroere ā tae noa ki Nepo, ki Paara-Meono.

⁹ I nohoia anō e ia te taha ki te rāwhiti, tae noa ki te koraha e takoto mai ana i te awa i Uparati; nō te mea i nui haere ā rātou kararehe ki te whenua o Kireara.

¹⁰ Nā, i ngā rā o Haora ka whawhaitia e rātou ngā Hākari, hinga iho i ō rātou ringa; noho ana rātou ki ō rātou tēneti i te whenua katoa o Kireara ki te rāwhiti.

Ngā Uri o Kara

¹¹ Nā, ko ngā tama a Kara i noho i te ritenga mai o tō rātou i te whenua o Pahana tae noa ki Hareka:

¹² ko Hoera te upoko, muri iho ko Hapama, ko Tānai, ko Hāpata i Pahana.

¹³ Nā, ko ō rātou tēina o ngā whare o ō rātou mātua: ko Mikaera, ko Mehūrāma, ko Hēpā, ko Torai, ko Takana, ko Tia, ko Ēpere, tokowhitu.

¹⁴ Ko ngā tama ēnei a Apihaira tama a Huri, tama a Taroa, tama a Kireara, tama a Mikaera, tama a Tehihai, tama a Taharo, tama a Putu;

¹⁵ ko Ahi tama a Apariere, tama a Kuni; ko te upoko ia o ngā whare o ō rātou mātua.

¹⁶ Ā, noho ana rātou ki Kireara o Pahana, ki ōna pā ririki, ki ngā taha anō o Harono, ki ō rātou taha ki waho.

¹⁷ He mea whakapapa ēnei katoa i ngā rā o Iotama kīngi o Hūrā, i ngā rā anō o Ieropoama kīngi o Īharaira.

Ngā Ope Taua o ngā Iwi ki te Rāwhiti

¹⁸ Ko ngā tama a Reupena, rātou ko ngā Kari, ko tētahi tānga o te hapū o Mānahi, nō te hunga toa, he hunga hāpai i te whakangungu rākau, i te hoari, he hunga kōpere i te kōpere, e mōhio ana hoki ki te whawhai, e whā tekau mā whā mano e whitu rau e ono tekau taua hunga i āhei te haere ki te whawhai.

¹⁹ I whawhai hoki rātou ki ngā Hākari, ki Ieturu, ki Nāpihi, ki Norapa;

²⁰ i āwhinatia anō rātou ki te whawhai ki a rātou, ā, ka hōmai ngā Hākari ki ō rātou ringa, rātou ko ō rātou hoa katoa. I karanga hoki rātou ki te Atua i te whawhaitanga, ā, tahuri ana ia ki a rātou; mō rātou i whakawhirinaki ki a ia.

²¹ I riro anō hoki i a rātou ā rātou kararehe: o ā rātou kāmera e rima tekau mano, o ngā hipi e rua rau e rima tekau mano, o ngā kahihe e rua mano, o ngā tāngata kotahi rau mano.

²² He tokomaha hoki i hinga, mate rawa; nā te Atua hoki te whawhai; ā, noho ana rātou ki tō rātou wāhi ā taea noatia te whakaraunga.

Te Hapū o Mānahi ki Rāwhiti

²³ I noho anō ngā tama a tētahi tānga o te hapū o Mānahi ki te whenua; i tini haere anō rātou ki Pahana ā tae noa ki Paara-Heremona, ki Heniri, ki Maunga Heremona anō.

²⁴ Nā, ko ngā upoko ēnei o ngā whare o ō rātou mātua; arā ko Ēpere, ko Ihi, ko Eriere, ko Atariere, ko Heremaia, ko Horawia, ko Tahariere,

he hunga nunui, he mārohirohi, he hunga ingoa nui, he upoko anō nō ngā whare o ō rātou mātua.

²⁵ Nā, kua hē rātou ki te Atua o ō rātou mātua, kua whai, kua pūremu ki ngā atua o ngā iwi o te whenua i hunā nei e te Atua i tō rātou aroaro.

²⁶ Nā, ka whakaohokia e te Atua o Iharaia te wairua o Puru kīngi o Ahiria, te wairua hoki o Tirikata Pirinehere kīngi o Ahiria, ā, whakaraua ana rātou e ia, arā ngā Reupeni, ngā Kari, me tētahi tānga o te hapū o Mānahi, ā, kawea ana rātou e ia ki Haraha, ki Haporo, ki Hara, ki te awa o Kotana ā taea noatia tēnei rā.

6

Ngā Uri o Rīwai

¹ Ko ngā tama a Rīwai: ko Kerehona, ko Kohata, ko Merari.

² Ā, ko ngā tama a Kohata: ko Āmarama, ko Itihara, ko Heperona, ko Utiere.

³ Nā, ko ngā tama a Āmarama: ko Ārona, ko Mohi, ko Miriama. Ā, ko ngā tama a Ārona: ko Nātapa, ko Apihu, ko Ereātara, ko Itamara.

⁴ Nā Ereātara ko Pinehaha, nā Pinehaha ko Apīhua,

⁵ nā Apīhua ko Puki, ā, nā Puki ko Uti,

⁶ nā Uti ko Terahia, ā, nā Terahia ko Meraioto;

⁷ nā Meraioto ko Amaria, ā, nā Amaria ko Ahitupu;

⁸ nā Ahitupu ko Hāroko, ā, nā Hāroko ko Ahimāta;

⁹ nā Ahimāta hoki ko Atāria, ā, nā Atāria ko Iohanana;

¹⁰ nā Iohanana ko Atāria, (ko ia nei te tohunga i mahi i roto i te whare i hangā e Horomona ki Hiruhārama).

¹¹ Ā, nā Atāria ko Amaria, nā Amaria ko Ahi-tupu;

¹² nā Ahitupu ko Hāroko, nā Hāroko ko Harumu;

¹³ nā Harumu ko Hirikia, ā, nā Hirikia ko Atāria,

¹⁴ nā Atāria ko Heraia, ā, ko tā Heraia ko Iohereke;

¹⁵ i whakaraua atu a Iohereke i te mauranga atu a Ihowā i a Hūrā, i Hiruhārama hoki, nā te ringa o Nepukaneha.

Ētahi atu Uri o Rīwai

¹⁶ Ko ngā tama a Rīwai: ko Kerehoma, ko Kohata, ko Merari.

¹⁷ Ā, ko ngā ingoa ēnei o ngā tama a Kerehoma: ko Ripini, ko Himeī.

¹⁸ Nā, ko ngā tama a Kohata: ko Āmarama, ko Itihara, ko Heperona, ko Utiere.

¹⁹ Ko ngā tama a Merari: ko Māhari, ko Muhi.

Ko ngā hapū anō ēnei o ngā Rīwaiti i te tikanga iho o ngā whare o ō rātou mātua.

²⁰ Nā Kerehoma ko tāna tama ko Ripini, ko tāna tama ko Iahata, ko tāna tama ko Tima,

²¹ ko tāna tama ko Ioaha, ko tāna tama ko Iro, ko tāna tama ko Tera, ko tāna tama ko Teaterai.

²² Ko ngā tama a Kohata: ko tāna tama ko Aminarapa, ko tāna tama ko Koraha, ko tāna tama ko Ahiri,

²³ ko tāna tama ko Erekena, ko tāna tama ko Epiahapa, ko tāna tama ko Ahiri,

²⁴ ko tāna tama ko Tahata, ko tāna tama ko Uriere, ko tāna tama ko Utia, ko tāna tama ko Haora.

²⁵ Nā, ko ngā tama a Erekanā: ko Amahai, ko Ahimoto,

²⁶ nā, mō Erekanā, ko ngā tama a Erekanā; ko tāna tama ko Towhai, ko tāna tama ko Nahata;

²⁷ ko tāna tama ko Eriapa, ko tāna tama ko Ierohama, ko tāna tama ko Erekanā.

²⁸ Nā, ko ngā tama a Hamuera: ko te mātāmua ko Hoera, ā, ko te tuarua ko Apia.

²⁹ Ko ngā tama a Merari: ko Māhari, ko tāna tama ko Ripini, ko tāna tama ko Himeī, ko tāna tama ko Uha,

³⁰ ko tāna tama Himeia, ko tāna tama ko Hakia, ko tāna tama ko Ahaia.

Ngā Kaiwhakatangitangi o te Temepara

³¹ Ā, ko te hunga tēnei i whakaritea e Rāwiri mō te mahi waiata i te whare o Ihowā, i te mea ka whai okiokinga te āka.

³² I minita anō rātou ki te ritenga atu o te nohoanga o te tapenākara o te whakaminenga, i waiata, ā taea noatia te hanganga a Horomona i te whare o Ihowā ki Hiruhārama; kātahi rātou ka tūturu ki tā rātou mahi i whakaritea mā rātou.

³³ Nā, ko te hunga tēnei i tūturu, me ā rātou tama:

Nō ngā tama a ngā Kohati: ko Hēmana, he kaiwaiata, he tama nā Hoera, tama a Hamuera,

³⁴ tama a Erekanā, tama a Ierohama, tama a Eriere, tama a Toaha,

³⁵ tama a Tupu, tama a Erekanā, tama a Mahata, tama a Amahai,

³⁶ tama a Erekanā, tama a Hoera, tama a Atāria, tama a Tepania,

³⁷ tama a Tahata, tama a Ahiri, tama a Epiahapa, tama a Koraha,

³⁸ tama a Itihara, tama a Kohata, tama a Rīwai, tama a Īharaira.

³⁹ Ko tōna teina anō hoki ko Āhapa, i tū nei ki tōna ringa matau: arā a Āhapa, tama a Perekia, tama a Himea,

⁴⁰ tama a Mikaera, tama a Paaheia, tama a Marakia,

⁴¹ tama a Eteni, tama a Tera, tama a Araia,

⁴² tama a Ētana, tama a Tima, tama a Himeī,

⁴³ tama a Iahata, tama a Kerehoma, tama a Rīwai.

⁴⁴ Nā, i te taha ki mauī ko ō rātou tēina, ko ngā tama a Merari: ko Ētana tama a Kihihī, tama a Apari, tama a Maruku,

⁴⁵ tama a Hahapia, tama a Amatia, tama a Hirikia,

⁴⁶ tama a Amati, tama a Pani, tama a Hamere,

⁴⁷ tama a Māhari, tama a Muhi, tama a Merari, tama a Rīwai.

⁴⁸ I whakaritea anō hoki ō rātou tuākana, tēina, ngā Rīwaiti, ki ngā mahi katoa o te tapenākara o te whare o te Atua.

Ngā Uri o Ārona

⁴⁹ Ko Ārona ia i mea whakahere, rātou ko āna tama, ki runga ki te āta tahunga tinana, ki runga hoki ki te āta tahu whakakakara; ko tā rātou ko ngā mahi katoa o te whare tino tapu, ko te whakamārie mō Īharaira; ko ngā mea katoa i whakahaua e Mohi pononga a te Atua.

⁵⁰ Nā, ko ngā tama ēnei a Ārona: ko tāna tama ko Ereātara, ko tāna tama ko Pinehaha, ko tāna tama ko Apīhua,

⁵¹ ko tāna tama ko Puki, ko tāna tama ko Uti, ko tāna tama ko Terahia,

⁵² ko tāna tama ko Meraioto, ko tāna tama ko Amaria, ko tāna tama ko Ahitupu,

⁵³ ko tāna tama ko Hāroko, ko tāna tama ko Ahimāta.

Ngā Nohoanga o ngā Rīwaiti

⁵⁴ Nā, ko ō rātou nohoanga ēnei i te tātai o ō rātou puni i roto i ō rātou rohe: i ngā tama a Ārona, o ngā whānau o ngā Kohati, nō rātou nei hoki te rota tuatahi.

⁵⁵ I hoatu ki a rātou a Heperona i te whenua o Hūrā, me ngā wāhi i waho ake o tērā ā whawhe noa,

⁵⁶ ko ngā māra ia o te pā, me ōna pā ririki, i hoatu ki a Karepe tama a Iepune.

⁵⁷ Ā, i hoatu ki ngā tama a Ārona, o ngā pā o Hūrā, ko Heperona, ko te pā whakaora: ko Ripina me ōna wāhi o waho ake, ko Iatiri, ko Ehetemoa me ngā wāhi o waho ake,

⁵⁸ ko Hirene me ōna wāhi o waho ake, ko Repiri me ōna wāhi o waho ake,

⁵⁹ ko Ahana me ōna wāhi o waho ake, ko Petehehehe me ōna wāhi o waho ake.

⁶⁰ Ā, nō o te iwi o Pineamine, ko Kepa me ōna wāhi o waho ake, ko Aremete me ōna wāhi o waho ake, ko Anatoto me ōna wāhi o waho ake. Ko ō rātou pā katoa i ō rātou hapū katoa, kotahi tekau mā toru pā.

⁶¹ Ā, ki te toenga atu o ngā tama a Kohata i hoatu, he mea nā te rota, nō roto i o tētahi hapū o te iwi, nō tētahi tanga o te iwi, te tanga o Mānahi, tekau ngā pā.

⁶² Ā, ki ngā tama a Kerehoma i ō rātou hapū, tekau mā toru ngā pā, nō te iwi o Ihākara, nō te iwi o Āhera, nō te iwi o Napatari, nō te iwi o Mānahi i Pahana.

⁶³ Ā, ki ngā tama a Merari i ō rātou hapū, i hoatu tekau mā rua ngā pā, he mea rota; nō te iwi o Reupena, nō te iwi o Kara, nō te iwi o Hepurona.

⁶⁴ Nā, he mea hoatu ēnei pā me ngā wāhi o waho ake e ngā tama a Iharaira ki ngā Rīwaiti.

⁶⁵ I hoatu anō e rātou, he mea rota, ēnei pā kua huaina nei ngā ingoa, nō roto i ō te iwi o ngā tama a Hūrā, i ō te iwi anō hoki o ngā tama a Himiona, i ō te iwi anō hoki o ngā tama a Pineamine.

⁶⁶ Nā, ko ētahi o ngā hapū o ngā tama a Kohata i ā rātou ētahi pā i ō rātou rohe, nō o te iwi o Ēparaima.

⁶⁷ Ā, i hoatu e rātou ki a rātou ngā pā whakaora: a Hekeme i te whenua pukepuke o Ēparaima me ngā wāhi o waho ake ōna, a Kētere hoki me ōna wāhi o waho ake,

⁶⁸ a Iokomēama me ōna wāhi o waho ake, a Petehorono me ōna wāhi o waho ake,

⁶⁹ a Atarono, me ōna wāhi o waho ake, a Katarimono me ōna wāhi o waho ake.

⁷⁰ Ā, nō tētahi tanga o te iwi o Mānahi, ko Anere me ōna wāhi o waho ake, ko Pireama me ōna wāhi o waho ake, mō te hapū o ngā mea i mahue o ngā tama a Kohata.

⁷¹ Ā, ki ngā tama a Kerehoma: i hoatu i roto i o tētahi tanga o te iwi o Mānahi: ko Korana i Pahana me ōna wāhi o waho ake, ko Ahataroto me ōna wāhi o waho ake;

⁷² nō roto i ō te iwi o Ihākara: ko Kerehe me ōna wāhi o waho ake, ko Taperata me ōna wāhi o waho ake,

⁷³ ko Rāmoto me ōna wāhi o waho ake, ko Aneme me ōna wāhi o waho ake;

⁷⁴ ā, nō o te iwi o Āhera: ko Mahara me ōna wāhi o waho ake, ko Aparono me ōna wāhi o waho ake,

⁷⁵ ko Hukoko me ōna wāhi o waho ake ko Rehopo me ōna wāhi o waho ake;

⁷⁶ ā, nō o te iwi o Napatari: ko Kerehe i Kariri me ōna wāhi o waho ake, ko Hamono me ōna wāhi o waho ake, ko Kiriataima me ōna wāhi o waho ake.

⁷⁷ Ki ērā atu o ngā Rīwaiti, ki ngā tama a Merari, i hoatu: nō o te iwi o Hepurona ko Rimono me ōna wāhi o waho ake, ko Taporo me ōna wāhi o waho ake,

⁷⁸ ā, i tērā taha o Horano, i te ritenga o Heriko, i te taha ki te rāwhiti o Horano i hoatu ki a rātou ētahi pā nō o te iwi o Reupena: ko Pētere i te koraha me ōna wāhi o waho ake, ko Iahata me ōna wāhi o waho ake,

⁷⁹ ko Keremoto me ōna wāhi o waho ake, ko Mepaata me ōna wāhi o waho ake;

⁸⁰ ā, nō o te iwi o Kara: ko Rāmoto i Kireara me ōna wāhi o waho ake, ko Mahanaima me ōna wāhi o waho ake,

⁸¹ ko Hehepona me ōna wāhi o waho ake, ko Iatere me ōna wāhi o waho ake.

7

Ngā Uri o Ihākara

¹ Nā, ko ngā tama a Ihākara: ko Tora, ko Pua, ko Iahupu, ko Himirono, tokowhā.

² Ā, ko ngā tama a Tora: ko Uti, ko Repaia, ko Teriere, ko Iahamai, ko Tipihama, ko Hemuera, ko ngā upoko o ngā whare o ō rātou pāpā, arā o tō Tora, he hunga māia rātou, he mārohirohi i ō rātou whakatupuranga, ko tō rātou tokomaha i ngā rā o Rāwiri e rua tekau mā rua mano, e ono rau.

³ Ā, ko ngā tama a Uti: ko Itirahia. Ko ngā tama a Itirahia: ko Mikaera, ko Opāria, ko Hoera, ko Ihia, tokorima, he upoko ēnei katoa.

⁴ Nā, ka hui ki a rātou, i ō rātou whakatupuranga, i ngā whare o ō rātou mātua, ko ngā rōpū hōia mō te whawhai, e toru tekau mā ono mano; he tokomaha hoki ā rātou wāhine, ā rātou tamariki.

⁵ Nā, ko ō rātou tēina i roto i ngā hapū katoa o Ihākara, he toa, he mārohirohi, e waru tekau mā whitu mano, ki te whakapapatia rātou katoa.

Ngā Uri o Pineamine me ngā Uri o Rāna

⁶ Ko ngā tama a Pineamine: ko Pera, ko Pekere, ko Teriaere, tokotoru.

⁷ Ā, ko ngā tama a Pera: ko Etepono, ko Uti, ko Utiere, ko Terimoto, ko Iri, tokorima; he upoko ēnei nō ngā whare o ō rātou mātua, he hunga toa, he mārohirohi; taua ana rātou i ō rātou whakapapa e rua tekau mā rua mano e toru tekau mā whā.

⁸ Ā, ko ngā tama a Pekere: ko Temira, ko Toaha, ko Eriētere, ko Erioenai, ko Omori, ko Teremoto, ko Apia, ko Anatoto, ko Aramete. He tama ēnei katoa nā Pekere,

⁹ ā, ka taua rātou i ō rātou whakapapa, i ō rātou whakatupuranga, ngā upoko o ngā whare o ō

rātou mātua, ngā toa, ngā mārohirohi, e rua tekau mano e rua rau.

¹⁰ Ā, ko ngā tama a Teriaere: ko Pirihana. Nā, ko ngā tama a Pirihana: ko Ieuhu, ko Pineamine, ko Ehuru, ko Kenāna, ko Tetana, ko Tarahihi, ko Ahīhāhara.

¹¹ Ko ēnei katoa he tama nā Teriaere, he upoko nō ngā whare o ō rātou mātua, he toa, he mārohirohi, kotahi tekau mā whitu mano rātou e rua rau, he hōia hei haere ki te whawhai, ki te tūranga riri.

¹² Ko Tupimi anō, ko Hupimi, ko ngā tama a Iri, ko Huhimi, ko ngā tama a Ahere.

Ngā Uri o Napatari

¹³ Ko ngā tama a Napatari: ko Tahatiere, ko Kuni, ko Iētere, ko Harumu, arā ko ngā tama a Piriha.

Ngā Uri o Mānahi

¹⁴ Ko ngā tama a Mānahi: ko Ahariere, i whānau nei i tāna wahine; nā tāna wahine iti hoki, nā te Arami, a Makiri pāpā o Kireara.

¹⁵ Nā, ka tangohia e Makiri hei wahine māna ko te tuahine o Hupimi rāua ko Tupimi, ko te ingoa o tō rāua tuahine ko Maaka. Ko te ingoa o te tuarua o āna tama ko Teropēhara; ā, he tamāhine anō a Teropēhara.

¹⁶ Nā, kua whānau a Maaka wahine a Makiri he tama, ā, huaina iho tōna ingoa ko Perehe; ā, ko te ingoa o tōna teina ko Herehe; ko āna tama; ko Urama, ko Rakeme.

¹⁷ Nā, ko ngā tama a Urama: ko Perana. Ko ngā tama ēnei a Kireara, tama a Makiri, tama a Mānahi.

18 Nā, whānau ake a tōna tuahine, a Hamorekete, ko Ihihoro, ko Apiētere, ko Mahara.

19 Ā, ko ngā tama a Hemira: ko Ahiana, ko Hekeme, ko Rikihi, ko Aniana.

Ngā Uri o Ēparaima

20 Nā, ko ngā tama a Ēparaima: ko Hutera, ko tāna tama ko Pereke, ko tāna tama ko Tahata, ko tāna tama ko Erara, ko tāna tama ko Tahata,

21 ko tāna tama ko Tāpara, ko tāna tama ko Hutera, ko Ētere, ko Eriara. I patua ēnei e ngā tāngata o Kāta i whānau nei ki taua whenua, mō rātou i haere atu ki te tango i ā rātou kararehe.

22 Ā, he tini ngā rā i tangihia ai rātou e tō rātou pāpā, e Ēparaima, ā, haere ana mai ōna tuākana, tēina, ki te whakamārie i a ia.

23 Ā, i haere atu ia ki tāna wahine, ka hapū, ā, ka whānau he tama, ā, huaina iho tōna ingoa ko Peria, nō te mea kei roto tōna whare i te hē.

24 Ā, ko Heraha tāna tamāhine, nāna nei i hanga a Petehorono, tō raro me tō runga, me Uteneheraha.

25 Nā, ko Repaha tāna tama, ko Rehepe hoki; ko tāna tama ko Teraha, ko tāna tama ko Tahana,

26 ko tāna tama ko Rāraa, ko tāna tama ko Amihuru, ko tāna tama ko Erihama,

27 ko tāna tama ko Nunu, ko tāna tama ko Hohua.

28 Nā, ko ō rātou kāinga tupu, me ō rātou nohoanga, ko Pētēre, me ōna pā ririki; ki te taha ki te rāwhiti ko Naarana; ki te taha ki te hauāuru ko Kētere me ōna pā ririki; ko Hekeme anō hoki me ōna pā ririki, tae noa ki Kaha me ōna pā ririki;

29 ā, i ngā taha o ngā tama a Mānahi ko Pe-teheana me ōna pā ririki, ko Tānaka me ōna pā ririki, ko Mekiro me ōna pā ririki, ko Roro me ōna pā ririki. I noho ki ēnei ngā tama a Hōhepa tama a Īharaira.

Ngā Uri o Āhera

30 Ko ngā tama a Āhera: ko Imina, ko Ihua, ko Ihui, ko Peria, me tō rātou tuahine, me Hera.

31 Ā, ko ngā tama a Peria: ko Hēpere, ko Marakiere, ko te pāpā nei ia o Piritawiti.

32 Nā Hēpere ko Taparete, ko Homere, ko Hōtama, me tō rātou tuahine anō, me Hua.

33 Ā, ko ngā tama a Taparete: ko Pahaka, ko Pimihara, ko Ahawata. Ko ngā tama ēnei a Taparete.

34 Nā, ko ngā tama a Homere: ko Ahi, ko Rohoka, ko Tehupa, ko Arame.

35 Ā, ko ngā tama a tōna teina, a Hēreme: ko Topaha, ko Imina, ko Herehe, ko Amara.

36 Ā, ko ngā tama a Topaha: ko Hua, ko Haranēpere, ko Huara, ko Peri, ko Imirā,

37 ko Pētere, ko Horo, ko Hamama, ko Hiriha, ko Itirana, ko Pēra.

38 Ā, ko ngā tama a Iētere: ko Iepune, ko Phipa, ko Āra.

39 Ko ngā tama a Ura: ko Araha, ko Haniere, ko Retia.

40 Ko ēnei katoa he tama nā Āhera, he upoko nō ngā whare o ngā pāpā, he hunga whiriwhiri, he mārohirohi, he māia, ko ngā rangatira nunui tonu. I tō rātou tauanga i runga i te whakapapa, ko te

tokomaha o te hunga hei haere ki te whawhai, ki te tūranga riri, e rua tekau mā ono mano tāngata.

8

Ngā Uri o Pineamine

¹ Nā, whānau ake a Pineamine, ko tāna mātāmua ko Pera, ko te tuarua ko Ahapere, ko te tuatoru ko Ahara,

² ko te tuawhā ko Noha, ko te tuarima ko Rapa.

³ Nā, ko ngā tama a Pera: ko Arara, ko Kera, ko Apihuru,

⁴ ko Apīhua, ko Naamana, ko Ahoa,

⁵ ko Kera, ko Hepupana, ko Hūrāma.

⁶ Ā, ko ngā tama ēnei a Ehuru, ko ngā upoko ēnei o ngā whare o ngā mātua o ngā tāngata o Kepa, ā, whakahekea ana rātou e rātou ki Manahata:

⁷ me Naamana, me Āhia, me Kera, i whakahekea rātou e ia; ā, whānau ake āna ko Uha, ko Ahihuru.

⁸ I whānau anō hoki he tamariki mā Haharaima i te whenua o Moapa i muri iho i tāna tononga atu i a rātou; ko āna wāhine ko Huhimi, ko Paara.

⁹ Whānau ake ā rāua ko tāna wahine ko Horehe; ko Iopapa, ko Tipia, ko Meha, ko Marakama,

¹⁰ ko Teutu, ko Hakia, ko Mirima. Ko āna tama ēnei, ko ngā upoko o ngā whare o ngā mātua.

¹¹ Ā, whānau ake ā rāua ko Huhimi, ko Apitupu, ko Erepāra.

¹² Ko ngā tama a Erepāra: ko Ēpere, ko Mihama, ko Hamere, nāna nei i hanga a Ono, a Roro me ō reira pā ririki,

13 ko Peria hoki rāua ko Hema (ko ngā upoko rāua o ngā whare o ngā mātua o ngā tāngata o Atarono i peia ai ngā tāngata o Kāta);

14 ko Ahio, ko Hahaka, ko Teremoto.

15 Ko Tepāria, ko Arara, ko Arere,

16 ko Mīkaera, ko Ihīpa, ko Toha, ko ngā tama a Peria.

17 Ko Tepāria, ko Mehūrāma, ko Heteki, ko Hēpere,

18 ko Ihimerai anō hoki, ko Ieteria, ko Iopapa, ko ngā tama a Erepāra.

19 Ko Iākimi, ko Tīkiri, ko Tapari;

20 ko Erienai, ko Tiretai, ko Eriere;

21 ko Araia, ko Peraia, ko Himirata, ko ngā tama ēnei a Himeī.

22 Ko Ihipana, ko Ēpere, ko Eriere,

23 ko Aparono, ko Tīkiri, ko Hanana,

24 ko Hanania, ko Erama, ko Anatotia,

25 ko Ipēreia, ko Penuere, ko ngā tama ēnei a Hahaka.

26 Ko Hamāherai, ko Heharia, ko Atāria,

27 ko Tarehia, ko Īraia, ko Tīkiri, ko ngā tama a Ierohama.

28 Ko ngā upoko ēnei o ngā whare o ngā mātua i ō rātou whakatupuranga, he upoko rātou. I noho ēnei ki Hiruhārama.

Te Whānau o Kīngi Haora

29 Ā, i Kipeono e noho ana te pāpā o Kipeono, a Teiere, ā, ko te ingoa o tāna wahine ko Maaka.

30 Ā, ko tāna mātāmua ko Aparono, ko Turu, ko Kihī, ko Paara, ko Nātapa,

31 ko Keroro, ko Ahio, ko Takere.

³² Nā, whānau ake tā Mikiroto, ko Himea. I noho anō ēnei ki ō rātou tuākana ki Hiruhārama, i te wāhi e anga tonu mai ana ki a rātou.

³³ Whānau ake tā Nere, ko Kihi; whānau ake tā Kihi, ko Haora; whānau ake tā Haora, ko Honatana, ko Marikihua, ko Apinarapa, ko Ehepaara.

³⁴ Nā, ko te tama a Honatana: ko Meripaara; ā, whānau ake tā Meripaara, ko Mika.

³⁵ Nā, ko ngā tama a Mika: ko Pitono, ko Mereke, ko Tarea, ko Ahata.

³⁶ Nā Ahata ko Tehoara; nā Tehoara ko Aremete, ko Ātamawete, ko Tīmiri; ā, nā Tīmiri ko Mota.

³⁷ Nā Mota ko Pinea; ko Rapa tāna tama, ko Ereaha tāna tama, ko Atere tāna tama.

³⁸ Nā, tokoono ngā tama a Atere; ko ō rātou ingoa ēnei: ko Atarikama, ko Pokeru, ko Ihimaera, ko Hearia, ko Opāria, ko Hanana. He tama ēnei katoa nā Atere.

³⁹ Nā, ko ngā tama a Ēheke, a tōna teina: ko Urama tāna mātāmua, ko Ieuhu te tuarua, ko Eriperete te tuatoru.

⁴⁰ Nā, he māia, he mārohirohi ngā tama a Urama, he kaikōpere, he tokomaha hoki ā rātou tama, me ngā tama a ngā tama, kotahi rau e rima tekau. He tama ēnei katoa nā Pineamine.

9

¹ Nā, he mea whakapapa a Īharaira katoa; heoi, tēnā kua tuhituhia ki te pukapuka o ngā kīngi o Īharaira. Nā, i whakaraua atu a Hūrā ki Papurōna mō ā rātou mahi hē.

² Nā, ko ngā tāngata tuatahi i noho ki ō rātou wāhi, ki ō rātou pā, ko Īharaira, ko ngā tohunga, ko ngā Rīwaiti, ko ngā Netinimi.

Te Iwi Kāinga i muri mai o te Whakarau

³ Nā, noho iho ki Hiruhārama o ngā tama a Hūrā, o ngā tama a Pineamine, o ngā tama a Ēparaima rāua ko Mānahi:

⁴ Ko Utaī tama a Amihuru, tama a Omori, tama a Imiri, tama a Pani; nō ngā tama a Parete tama a Hūrā.

⁵ Ā, o ngā Hironi: ko Ahaia te mātāmua rātou ko āna tama.

⁶ O ngā tama a Tera: ko Teuere rātou ko ō rātou tēina, e ono rau e iwa tekau.

⁷ O ngā tama a Pineamine: ko Hāru tama a Mehūrāma, tama a Horawia, tama a Hahenua,

⁸ ko Ipineia tama a Ierohama, ko Erahā tama a Uti, tama a Mikiri, ko Mehūrāma tama a Hepatia, tama a Reuere, tama a Ipinia;

⁹ me ō rātou tēina anō hoki i ō rātou whakatupuranga, e iwa rau e rima tekau mā ono. He upoko ēnei tāngata katoa nō ngā whare o ngā mātua i ngā whare o ō rātou mātua.

Ngā Tohunga i Noho i Hiruhārama

¹⁰ Ā, o ngā tohunga: ko Ieraia, ko Tehoiaripi, ko Iakini,

¹¹ ko Atāria, tama a Hirikia, tama a Mehūrāma, tama a Hāroko, tama a Meraioto, tama a Ahitupu, ko te rangatira ia o te whare o te Atua.

¹² Ko Araia tama a Ierohama, tama a Pahuru, tama a Marakia, ko Māhiaia tama a Ariere, tama a Tahatera, tama a Mehūrāma, tama a Mehiremiti, tama a Imere.

¹³ Me ō rātou tēina, ngā upoko o ngā whare o ō rātou mātua, kotahi mano e whitu rau e ono tekau, he tāngata pakari rawa hei mahi i ngā mahi o te whare o te Atua.

Ngā Rīwaiti i Noho i Hiruhārama

¹⁴ Ā, o ngā Rīwaiti: ko Hemaia tama a Hahupu, tama a Atarikama, tama a Hahapia; nō ngā tama a Merari;

¹⁵ ko Pakapakakara, ko Herehe, ko Karara, ko Matania, tama a Mika, tama a Tīkiri, tama a Āhapa;

¹⁶ ko Opāria tama a Hemaia, tama a Karara, tama a Ierutunu, ko Perekia tama a Aha, tama a Erekena, i noho nei ki ngā kāinga koraha o ngā Netopati.

¹⁷ Ko ngā kaitiaki kūwaha: ko Harumu, ko Akupu, ko Taramono, ko Ahimana, me ō rātou tēina; ko Harumu te upoko;

¹⁸ ko tō rātou tūranga i mua, kei te kūwaha o te kīngi, kei te rāwhiti. He kaitiaki kūwaha rātou i roto i ngā rōpū o ngā tama a Rīwai.

¹⁹ Nā, ko Harumu tama a Kore, tama a Epi-ahapa, tama a Koraha, rātou ko ōna tēina o te whare o tōna matua, ko ngā Korahi, ko rātou ngā rangatira o ngā mahi e mahia ana, ngā kaitiaki o ngā kūwaha o te tapenākara. Nā, he rangatira ō rātou mātua nō te ope a Ihowā, he kaitiaki anō nō te tomokanga.

²⁰ Nā, ko Pinehaha tama a Ereātara tō rātou rangatira i mua; ā, i a ia anō a Ihowā.

²¹ Ko Hakaraia tama a Meheremia te kaitiaki o te kūwaha o te tapenākara o te whakaminenga.

²² Ko ēnei katoa i whiriwhiria nei hei kaitiaki mō ngā kūwaha, e rua rau kotahi tekau mā

rua. He mea whakapapa ēnei ki ō rātou kāinga ake; nā Rāwiri rāua ko Hamuera matakite rātou i whakarite kia tūturu ki taua mahi.

²³ I a rātou ko ā rātou tama te mahi tiro tiro i ngā kūwaha o te whare o Ihowā, arā o te whare o te tapenākara i tēnei tiakitanga, i tēnei tiakitanga.

²⁴ He kaitiaki kūwaha i ngā taha e whā, whaka te rāwhiti, whaka te hauāuru, whaka te raki, whaka te tonga.

²⁵ Nā, i whakaritea ō rātou tēina i ō rātou kāinga koraha kia haere mai i te takanga o ngā rā e whitu, i ia wā, i ia wā, hei hoa mō rātou.

²⁶ Ko ngā tino kaitiaki tokowhā hoki o te kūwaha, he Rīwaiti nei rātou, he tūturu tonu tā rātou mahi, ā, ko rātou ngā rangatira o ngā rūma, o ngā takotoranga taonga o te whare o te Atua.

²⁷ He nohoanga hoki tō rātou i ngā taha o te whare o te Atua; mā rātou hoki te tiaki; mā rātou anō te uaki o ngā tataui i tēnei ata, i tēnei ata.

Ētahi atu Rīwaiti

²⁸ Ko ētahi hoki o rātou ki te tiaki i ngā oko mō te mahi, tataui ai ina kawea mai ki roto, tataui ai anō ina mauria ki waho.

²⁹ I whakaritea hoki ētahi o rātou hei tiaki mō ngā oko, mō ngā mea mahi katoa anō o te wāhi tapu, mō te parāoa, mō te wāina, mō te hinu, mō te parakihe, mō ngā mea kakara.

³⁰ Ko ētahi anō o ngā tama a ngā tohunga hei hanga i te hinu o ngā mea kakara.

³¹ Nā, ko Matitia, ko tētahi o ngā Rīwaiti, ko te mātāmua a Harumu Korahi, ko tāna mahi tūturu ko te tiro tiro i ngā mea i tunua ki te rīhi.

³² Nā, ko ētahi o ō rātou tēina, o ngā tama a ngā Kohati, ngā kaiwhakaaro ki te taro aroaro, kia ōti te hanga i tēnei hāpati, i tēnei hāpati.

³³ Ko ngā kaiwaiata anō ēnei, ko ngā upoko o ngā whare o ngā mātua o ngā Rīwaiti, i noho rātou i roto i ngā rūma, ā, i noho wātea rātou i ērā atu mahi i tā rātou nā mahi hoki rātou i te ao, i te pō.

³⁴ Nā, ko ēnei ngā upoko o ngā whare o ngā mātua o ngā Rīwaiti, ko ngā upoko anō rātou i ō rātou whakatupuranga; i noho ēnei ki Hiruhārama.

*Ngā Tūpuna me ngā Uri o Kīngi Haora
(1 Whakapapa 8.29-38)*

³⁵ I noho anō ki Kipeono te pāpā o Kipeono, a Teiere; ko te ingoa o tāna wahine ko Maaka.

³⁶ Nā, ko tāna mātāmua ko Aparono, ko Turu hoki, ko Kihī, ko Paara, ko Nere, ko Nātapa,

³⁷ ko Keroro, ko Ahio, ko Hakaraia, ko Mikiroto.

³⁸ Whānau ake tā Mikiroto, ko Himeana. I noho anō ēnei ki ō rātou tuākana ki Hiruhārama, ki te wāhi e anga tonu ana ki ō rātou tuākana.

³⁹ Whānau ake tā Nere, ko Kihī; whānau ake tā Kihī, ko Haora; whānau ake tā Haora, ko Honatana, ko Marikihua, ko Apinarapa, ko Ehepaara.

⁴⁰ Ko te tama a Honatana: ko Meripaara; whānau ake tā Meripaara, ko Mika.

⁴¹ Nā, ko ngā tama a Mika: ko Pitono, ko Mereke, ko Taharea, ko Ahata.

⁴² Whānau ake tā Ahata, ko Iaraha; whānau ake tā Iaraha, ko Aremete, ko Ātamawete, ko Tīmiri. Whānau ake tā Tīmiri, ko Mota.

⁴³ Whānau ake tā Mota, ko Pinea; ko tāna tama ko Repaia, ko tāna tama ko Ereaha, ko tāna tama ko Atere.

⁴⁴ Nā, tokoono ngā tama a Atere, ko ō rātou ingoa ēnei: ko Atarikama, ko Pokeru, ko Ihimaera, ko Hearia, ko Opāria, ko Hanana; ko ngā tama ēnei a Atere.

10

Te Matenga o Haora rātou ko āna Tama (1 Hamuera 31.1-13)

¹ Nā, kua whawhai ngā Pirihitini ki a Īharaira; ā, ka whati ngā tāngata o Īharaira i te aroaro o ngā Pirihitini, ā, hinga ana, mate rawa, i Maunga Kiripoa.

² Nā, ka whāia e ngā Pirihitini a Haora rātou ko āna tama; ā, patua iho e ngā Pirihitini a Honatana rātou ko Apīnarapa, ko Marikihua, ngā tama a Haora.

³ Nā, kua taikaha haere te whawhai ki a Haora, ā, kua mau ia i ngā kaikōpere; ā, kua hē tōna manawa i ngā kaikōpere.

⁴ Kātahi a Haora ka mea ki tāna kaimau patu, “Unuhia tāu hoari, werohia hoki ahau; kei haere mai tēnei hunga kokotikore, kei whakatupu kino i ahau.”

Otiia kīhai i pai tāna kaimau patu; he nui hoki nō tōna hopohopo. Heoi, ka mau a Haora ki tāna hoari, hinga iho ana ki runga.

⁵ Ā, nō te kitenga o tāna kaimau patu kua mate a Haora, ka hinga hoki ia ki runga ki tāna hoari, ā, ka mate.

⁶ Heoi, ka mate a Haora me āna tama tokotoru; mate tahi ana tōna whare katoa.

⁷ Ā, nō te kitenga o ngā tāngata katoa o Īharaira i te raorao kua whati rātou, kua mate hoki a Haora rātou ko āna tama, whakarērea ake e rātou ō rātou pā, ā, rere ana. Nā, ka haere mai ngā Pirihitini, ā, nohoia iho e rātou.

⁸ Ā, i te aonga ake, i te haerenga mai o ngā Pirihitini ki te muru i te hunga i patua, nā, ka kitea a Haora rātou ko āna tama e takoto ana i runga i Maunga Kiripoa.

⁹ Nā, huia ana ōna e rātou, tangohia ana tōna upoko me āna patu, tukua ana kia kawea puta noa i te whenua o ngā Pirihitini ā tawhio noa, kia kauwhautia ki ā rātou whakapakoko, ki te iwi.

¹⁰ I whakatakotoria hoki e rātou āna patu ki te whare o ō rātou atua, ā, ko tōna upoko titia ake e rātou ki te whare o Rakono.

¹¹ Ā, nō te rongonga o Iapehe Kireara katoa ki ngā mea katoa i mea ai ngā Pirihitini ki a Haora,

¹² ka whakatika ngā mārohirohi katoa, tangohia iho e rātou te tinana o Haora, me ngā tinana o āna tama, kawea ana ki Iapehe, tanumia ana ō rātou wheua ki raro i tētahi oki i Iapehe, ā, e whitu ngā rā i nohopuku ai rātou.

¹³ Heoi, kua mate a Haora mō tōna hē; i hē ai ia ki a Ihowā, mō te kupu a Ihowā kīhai nei i puritia e ia; mōna hoki i ui ki tētahi, i a ia nei te atua māori, he rapu whakaaro,

¹⁴ ā, kīhai i rapu whakaaro i a Ihowā. Nō reira, i whakamatea ai ia e ia, ā, hurihia kētia ana te kīngitanga ki a Rāwiri tama a Hehe.

11

*Ka Whakawahia hei Kīngi a Rāwiri o Īharaira me
Hūrā
(2 Hamuera 5.1-10)*

¹ Nā, ka huihui a Īharaira katoa ki a Rāwiri ki Heperona, ā, ka mea, “Tēnei mātou, he wheua nōu he kikokiko nōu.

² I mua ake nei, i te mea anō ko Haora te kīngi, ko koe te kaikawe atu te kaikawe mai, i a Īharaira. Kua kōrerotia anō koe e Ihowā, e tōu Atua: Ko koe hei hēpara mō tāku iwi, mō Īharaira, ko koe anō hei tino tangata mō tāku iwi, mō Īharaira.”

³ Nā, ka haere ngā kaumātua katoa o Īharaira ki te kīngi, ki Heperona, ka whakarite kawenata a Rāwiri ki a rātou ki Heperona ki te aroaro o Ihowā; ā, whakawahia ana e rātou a Rāwiri hei kīngi mō Īharaira, ko tā Ihowā hoki i kī ai, arā ko tā Hamuera.

Ka Riro a Hiruhārama

⁴ Nā, ka haere a Rāwiri rātou ko Īharaira katoa ki Hiruhārama arā ki Iepuhu; i reira anō ngā Iepuhi, ngā tāngata whenua.

⁵ Nā, ka mea ngā tāngata o Iepuhu ki Rāwiri, “E kore koe e tae mai ki konei.” Heoi, kua riro i a Rāwiri te pourewa i Hiona; ko te pā ia o Rāwiri.

⁶ Nā, ka mea a Rāwiri, “Ko te tangata māna te patu tuatahi ki ngā Iepuhi, hei tino tangata ia, hei rangatira.” Nā, ko Ioapa tama a Teruia kua tae wawe, ā, meinga ana ko ia te tino tangata.

⁷ Nā, ka noho a Rāwiri ki te pourewa; koia i huaina ai e rātou a reira ko te pā o Rāwiri.

⁸ Ā, i hangā e ia te pā ā tawhio noa, o Miro mai ā taka noa; ā, nā Ioapa i whakaora tērā atu wāhi o te pā.

⁹ Nā, ka tino nui haere a Rāwiri, i a ia hoki a Ihowā, te Atua o ngā mano.

*Ngā Tāngata Mārohirohi a Rāwiri
(2 Hamuera 23.8-39)*

¹⁰ Nā, ko ngā tino tāngata ēnei a Rāwiri, i kaha rawa nei me ia mō tōna rangatiratanga, rātou ko Īharaira katoa, hei whakakīngi i a ia; hei pērā me tā Ihowā i kī ai mō Īharaira.

¹¹ Ā, ko te tokomaha tēnei o ngā mārohirohi a Rāwiri: ko Iahopeama, tama a tētahi Hakamoni, te rangatira o te toru tekau; i ara ake tāna tao ki ngā rau e toru ā patua iho e ia i te whakaekenga kotahi.

¹² I muri i a ia ko Ereātara tama a Roro Ahohi; ko ia tētahi o ngā mārohirohi tokotoru.

¹³ I a Rāwiri ia i Paharamime, ā, i huihui ngā Pirihitini ki reira ki te whawhai, ā, i reira tētahi wāhi whenua e kapi ana i te pārei; nā, kua rere te iwi i te aroaro o ngā Pirihitini.

¹⁴ Nā, tū ana rāua i waenganui o taua wāhi, ā, ka mau i a rāua, patua iho e rāua ngā Pirihitini; nā, nui atu te whakaoranga i whakaora ai a Ihowā.

¹⁵ Nā, ka haere ngā rangatira tokotoru, nō te toru tekau, ki raro, ki te kāmaka ki a Rāwiri, ki te ana o Aturama; ā, ko te ope o ngā Pirihitini i te raorao i Repaima e noho ā-puni ana.

¹⁶ Nā, i roto a Rāwiri i te pourewa i taua wā, ā, ko ngā hōia pupuri a ngā Pirihitini i Pēterehema i taua wā.

¹⁷ Nā, ka minamina a Rāwiri, ā, ka mea, “Auē, me he tangata hei mea wai mai mōku i te puna i Pēterehema, i tērā i te kūwaha!”

¹⁸ Nā, tika ana taua tokotoru nā waenganui o te puni o ngā Pirihitini, ā, utuhia mai ana he wai i te puna o Pēterehema, i tērā i te kūwaha; tangohia ana e rātou, mauria ana ki a Rāwiri. Otiia kihai a Rāwiri i pai ki te inu, engari ringihia ana e ia hei mea ki a Ihowā.

¹⁹ I mea ia, “Auē, mā tōku Atua ahau e ārai kei mea i tēnei! Kia inumia koia e ahau ngā toto o ēnei tāngata, me i kotahi nei kua mate?” Me i kotahi hoki rātou kua mate i te tikinga atu. Nā reira i kore ai ia i pai ki te inu.

Ko ēnei ngā mahi a aua toa tokotoru.

²⁰ Nā, ko Āpihai teina o Ioapa te rangatira o taua tokotoru; i ara ake tāna tao ki ngā rau e toru, patua iho e ia; i whai ingoa ia i roto i te tokotoru.

²¹ O te tokotoru, nui atu tōna korōria i tō te tokorua, ā, meinga ana ko ia hei rangatira mō rātou. Otiia, kihai ia i uru ki te tokotoru tuatahi.

²² Me Penaia tama a Iehoiara, he tama nā tētahi tangata toa o Kapateere, he nui āna mahi, nāna i patu ngā tama tokorua a Ariere o Moapa; i haere anō ia ki raro, ā, patua ana e ia tētahi raiona i roto i te rua i te wā o te hukarere.

²³ Nāna hoki tētahi Īhipiana i patu, he tangata nui, e rima ngā whatianga te roa. He tao anō i te ringa o taua Īhipiana koia anō kei te rākau a te kaiwhatu; nā, haere ana ia ki raro, ki a ia, he tokotoko hoki tāna, ā, kapohia ana e ia te tao i roto i te ringa o te Īhipiana, patua iho ia ki tāna tao anō.

24 Nā Penaia tama a Iehoiara ēnei mahi; i whai ingoa anō ia i ngā toa tokotoru.

25 Nā, nōna te korōria nui o te toru tekau; otiia kīhai ia i uru ki te tokotoru tuatahi. Nā, meinga ana ia e Rāwiri hei rangatira mō āna kaitiaki.

26 Me ngā māia hoki o ngā ope: ko Atahere teina o Ioapa, ko Erehanana tama a Roro o Pēterehema,

27 ko Hamoto Harori, ko Herete Peroni;

28 ko Ira tama a Ikehe Tekoi, ko Apiētere Ana-toti;

29 ko Hipekai Huhati, ko Irai Ahohi;

30 ko Maharai Netopati, ko Herere tama a Paana, he Netopati;

31 ko Itai tama a Ripai, nō Kipea, nō ngā tama a Pineamine, ko Penaia Piratoni;

32 ko Hūrai, nō ngā awaawa o Kāha, ko Apiere Arapati;

33 ko Ātamawete Paharumi, ko Eriāhapa Haara-poni;

34 ko ngā tama a Hāheme Kitoni, ko Honatana tama a Hake Harari;

35 ko Ahiaama tama a Hakara Harari, ko Eripara tama a Uru;

36 ko Hewhere Mekerati, ko Āhia Peroni;

37 ko Hetero Karameri, ko Naarai tama a Etepai;

38 ko Hoera teina o Nātana, ko Mipihara tama a Hakeri;

39 Ko Tereke Āmoni, ko Nahari Peeroti, ko te kaimau o ngā patu a Ioapa tama a Teruia;

40 ko Ira Ītiri, ko Karepa Ītiri;

41 ko Uria Hiti, ko Tāpara tama a Aharai;

42 ko Arina tama a Hiti Reupeni, he rangatira nō ngā Reupeni, e toru tekau ōna hoa;

⁴³ ko Hanana tama a Maaka, ko Iohapata Mitini;
⁴⁴ ko Utia Ahaterati, ko Hama rāua ko Teiere, ko
ngā tama a Hōtama Aroeri;

⁴⁵ ko Teriaere tama a Himiri, rāua ko tōna teina
ko Toha te Titi;

⁴⁶ ko Eriere Mahawi, rātou ko Teripai, ko To-
hawia, he tama nā Erenaama, ko Itima Moapi;

⁴⁷ ko Eriere, ko Ōpere, ko Taahiere Metopai.

12

Ngā Rangapū a Rāwiri i te Koraha

¹ Ko te hunga tēnei i haere ki a Rāwiri ki Tikiraka,
i a ia anō e pūtiki tonu ana i roto i te pā i te wehi
o Haora tama a Kihī; nō ngā mārohirohi rātou, hei
tuarā mōna ki te whawhai.

² He hunga kukume kōpere rātou, ko te mauī,
ko te matau, ki te kōtaha kōhatu, ki te kōpere i te
pere; nō ngā tēina anō o Haora, nō Pineamine.

³ Ko Ahiētere te upoko, nā ko Ioaha, he tama
rāua nā Hema Kipeati; ko Ietiere, ko Perete he
tama nā Ātamawete; ko Peraka, ko Iehu Anatoti,

⁴ ko Ihimāia Kipeoni, he mārohirohi ia i roto i te
toru tekau, he rangatira anō nō te toru tekau; ko
Heremaia, ko Tahatiere, ko Iohanana, ko Iotāpara
Kererati,

⁵ ko Erutai, ko Terimoto, ko Pearia, ko Hemaria,
ko Hepatia Harupi;

⁶ ko Erekena, ko Ihīa, ko Atarēre, ko Toētere, ko
Iahoepama, he Korahi rātou;

⁷ ko Toera, ko Tepāria, he tama nā Ierohama o
Keroro.

⁸ Nā, o ngā Kari i maunu ētahi ki a Rāwiri ki
te pourewa i te koraha, he tangata mārohirohi, i

rauhangatia mō te whawhai, he hunga hāpai i te whakangungu rākau, i te tao. Ko ō rātou mata me te mea he kanohi raiona, rite tonu ō rātou tere ki tō ngā anaterope i runga i ngā maunga:

⁹ ko Ētere te upoko, ko Opāria te tuarua, ko Eriapa te tuatoru;

¹⁰ ko Mihimana te tuawhā, ko Heremaia te tuarima;

¹¹ ko Atai te tuaono, ko Eriere te tuawhitu;

¹² ko Iohanana te tuawaru, ko Eretāpara te tuaiwa;

¹³ ko Heremaia te tuatekau, ko Makapanai te tekau mā tahi.

¹⁴ Ko ēnei o ngā tama a Kara he rangatira ope; ko te mea iti rawa hei rangatira mō te rau, ā, ko te mea nui rawa hei rangatira mō te mano.

¹⁵ Ko te hunga tēnei i whiti nei i Horano i te marama tuatahi, i te mea kua ngawhā ki runga i ōna pareparenga katoa; ā, whati ana i a rātou te hunga katoa o ngā raorao whaka te rāwhiti, ā, whaka te hauāuru.

¹⁶ I haere mai anō ētahi o ngā tama a Pineamine me ētahi o a Hūrā ki te pourewa ki a Rāwiri.

¹⁷ Nā, ka puta a Rāwiri ki te whakatau i a rātou, ā, ka oho, ka mea ki a rātou, “Ki te mea he haere pai mai tā koutou ki ahau, he whakauru, ka kotahi tonu ō tātou ngākau. Tēnā ki te tinihanga, he tuku i ahau ki ōku hoariri, i te mea kāhore nei he tutū a ōku ringa, mā te Atua o ō tātou mātua e titiro mai, e riri.”

¹⁸ Nā, kua tau te wairua ki a Amahai, ko ia nei te rangatira o te toru tekau, ā, ka kī ia,

“Kei a koe mātou, e Rāwiri!

Hei hoa mōu, e te tama a Hehe!

Kia mau, kia mau te rongu ki a koe,
kia mau anō ki ōu whakauru!
Ko tōu Atua hoki hei whakauru mōu.”

Nā, kua riro rātou i a Rāwiri, ā, meinga ana rātou e ia hei rangatira rangapū.

¹⁹ Nā, o Mānahi hoki i papahoro ētahi ki a Rāwiri, i a ia i haere tahi ai me ngā Pirihitini ki te whawhai ki a Haora. (Otiia, kīhai rātou i uru ki a rātou; i panaia hoki ia e ngā rangatira o ngā Pirihitini, he mea whakaaro anō e rātou, i mea rātou, “Tērā ia e taka atu ki tōna ariki, ki a Haora, ko ō tātou upoko e raru.”)

²⁰ I a ia e haere ana ki Tikiraka, ka papahoro mai ki a ia o Mānahi: ko Arana, ko Iotāpara, ko Teriaere, ko Mikaera, ko Iotāpara, ko Erihu, ko Tiritai, he rangatira nō ngā mano o Mānahi.

²¹ Ko rātou ngā whakauru mō Rāwiri ki te whawhai ki ngā torohē; he mārohirohi hoki, he toa, rātou katoa, he rangatira ope.

²² I haere hoki rātou i taua wā ki a Rāwiri i tēnā rā, i tēnā rā, hei whakauru mōna, nō kua nui te ope, anō he ope nā te Atua.

Te Ope Taua a Rāwiri kei Heperona

²³ Ko te tokomaha tēnei o ngā rangatira, he hunga i rite rawa mō te whawhai, i haere ki a Rāwiri ki Heperona hei whakariro i te kīngitanga o Haora ki a ia, kia rite ai ki tā Ihowā kupu.

²⁴ Ko ngā tama a Hūrā, he hunga hāpai i te whakangungu rākau, i te tao, e ono mano e waru rau, rite rawa i te patu mō te whawhai.

²⁵ O ngā tama a Himiona, he mārohirohi, he toa mō te whawhai, e whitu mano kotahi rau.

²⁶ O ngā tama a Rīwai e whā mano e ono rau.

²⁷ Nā, ko Iehoiara te rangatira o te whare o Ārona, ā, e toru mano e whitu rau ōna hoa;

²⁸ me Hāroko anō, he taitama mārohirohi, he toa, rātou ko te whare o tōna pāpā, e rua tekau mā rua ngā rangatira.

²⁹ Ā, o ngā tama a Pineamine, o ngā tēina o Haora, e toru mano. Ko tō rātou nuinga hoki i mau tonu ki te whare o Haora ā taea noatia taua rā.

³⁰ Nā, o ngā tama a Ēparaima, e rua tekau mano e waru rau, he mārohirohi, he toa, he hunga whai ingoa i roto i ngā whare o ō rātou mātua.

³¹ Ā, o tētahi tānga o te iwi o Mānahi, kotahi tekau mā waru mano, he mea whakahua ō rātou ingoa, hei haere ki te whakakīngi i a Rāwiri.

³² Nā, o ngā tama a Ihākara, he hunga mōhio ki ngā wā, i mōhio ai ki ngā mahi mā Iharaira; e rua rau ō rātou ariki; kei o ēnei māngai anō he tikanga mō ō rātou tēina.

³³ O Hepurona, ko te hunga e āhei te haere ki te whawhai, he mōhio ki te tātai i te riri, e mau ana i ngā mea katoa mō te whawhai, e rima tekau mano. He hunga e taea te whakatika te tātai o te riri, ā, kāhore ō rātou ngākau rua.

³⁴ Ā, o Napatari kotahi mano ngā rangatira, e toru tekau mā whitu mano ō rātou hoa, rite rawa i te whakangungu rākau, i te tao.

³⁵ Nā, o ngā Rāni, he hunga mōhio ki te tatau, e rua tekau mā waru mano e ono rau.

³⁶ O Āhera, he hunga haere ki te whawhai, he mōhio ki te tatau, e whā tekau mano.

³⁷ Nā, o tērā taha o Horano, o ngā Reupeni, o ngā Kari, o tētahi tānga o te hapū o Mānahi, e mau

ana i ngā mea whawhai katoa mō te tatau, kotahi rau e rua tekau mano.

³⁸ Ko ēnei, he tangata whawhai katoa, he mōhio ki te tatau, he tapatahi tonu te ngākau i haere ai ki Heperona ki te mea i a Rāwiri hei kīngi mō Īharaira katoa. Nā, ko ērā atu katoa o Īharaira, kotahi tonu te ngākau mō te whakakīngi i a Rāwiri.

³⁹ Ā, i reira rātou i a Rāwiri, e toru ngā rā e kai ana, e inu ana; he mea taka hoki nā ō rātou tuākana, tēina.

⁴⁰ Nā, ko te hunga tata ki a rātou, tae noa atu ki a Ihākara, ki a Hepurona, ki a Napatari, i kawe taro mai i runga i ngā kāihe, i ngā kāmera, i ngā muera, ā, i ngā kau, he kai, he parāoa, he papa piki, he tautau karepe, he wāina, he hinu, he kau, he hipi, tōna tini; he koa hoki nō Īharaira.

13

Ka Kawea te Āka o te Kawenata mai i Kiriata Tearimi

(2 Hamuera 6.1-11)

¹ Nā, ka rūnanga a Rāwiri ki ngā rangatira o ngā mano, o ngā rau, arā ki ngā rangatira katoa.

² Ā, i mea a Rāwiri ki te whakaminenga katoa o Īharaira, “Ki te pai koutou, ā, ka tika mai i tō tātou Atua, i a Ihowā, me tuku tāngata tātou ki ia wāhi, ki ia wāhi, ki ō tātou tēina kua mahue nei ki ngā whenua katoa o Īharaira, ki a rātou ko ngā tohunga, ko ngā Rīwaiti, ki ngā pā, ki ngā wāhi o waho ake o aua pā, kia huihui mai rātou ki a tātou.

³ Ā, me whakahoki mai e tātou te āka a tō tātou Atua ki a tātou. Kīhai hoki tātou i rapu tikanga ki reira i ngā rā o Haora.”

⁴ Nā, ka mea te whakaminenga katoa kia pērā anō rātou; he tika hoki taua mea ki te titiro a te iwi katoa.

⁵ Heoi, ka huihuia e Rāwiri a Īharaira katoa i Hihoro, i te awa o Īhipa ā tae i noa ki te haerenga atu ki Hāmata, hei mau ake i te āka a te Atua i Kiriata Tearimi.

⁶ Nā, ko te haerenga o Rāwiri rātou ko Īharaira katoa ki Paaraha, arā ki Kiriata Tearimi o Hūrā, hei mau ake i reira i te āka a te Atua, a Ihowā e noho nei i runga o ngā kerupima, i huaina nei ki te Ingoa.

⁷ Nā, ka mauria e rātou te āka a te Atua i runga i te kātā hou, ā, tangohia ana mai i te whare o Apinarapa; ā, nā Uha rāua ko Ahio i ārahi te kātā.

⁸ Nā, ka whakapaua te kaha e Rāwiri rātou ko Īharaira katoa ki te tākaro ki te aroaro o te Atua; he waiata anō tā rātou, he hāpa, he timipera, he himipora, he tētere.

⁹ Ā, ka tae ki te patunga wīti a Hirono, ka totoro te ringa o Uha ki te pupuri i te āka; i tāpatupatu, hoki ngā kau.

¹⁰ Nā, ka mura te riri o Ihowā ki a Uha; patua iho mō tōna ringa i totoro ki te āka; ā mate iho ia i reira i te aroaro o te Atua.

¹¹ Nā, ka pōuri a Rāwiri mō te tōreretanga i tōrere ai a Ihowā ki a Uha. Nā, huaina ana e ia taua wāhi ko Pereteuha; e mau nei anō ā taea noatia tēnei rā.

¹² Nā, ka wehi a Rāwiri i a Ihowā i taua rā; ā, ka mea ia, “Me pēhea tāku kawhe mai i te āka a Ihowā ki ahau ki tōku whare?”

¹³ Heoi, kīhai a Rāwiri i tango i te āka ki a ia, ki te pā o Rāwiri; i kawea kētia e ia ki te whare o Opere-Eroma Kiti.

¹⁴ Nā, noho ana te āka a te Atua ki te whānau a Opere-Eroma, ki tōna whare hoki, e toru ngā marama, ā, ka manaakitia e Ihowā te whare o Opere-Eroma me āna mea katoa.

14

Te Whare me te Whānau a Rāwiri (2 Hamuera 5.11-16)

¹ Nā, ka tonoa ētahi karere e Hīrama kīngi o Tāira ki a Rāwiri, me ētahi rākau, he hīta, me ngā kaimahi kōhatu, me ngā kaimahi rākau, hei hanga whare mōna.

² Nā, ka mōhio a Rāwiri kua whakapūmautia ia e Ihowā hei kīngi mō Īharaira, kua whakanuia hoki tōna rangatiratanga, he whakaaro ki tāna iwi, ki a Īharaira.

³ Nā, ka tangohia anō e Rāwiri he wāhine māna ki Hiruhārama, ā, ka whānau anō ētahi atu tama, ētahi atu tamāhine mā Rāwiri.

⁴ Ā, ko ngā ingoa ēnei o āna i whānau ki Hiruhārama: ko Hāmua, ko Hōpapa, ko Nātana, ko Horomona,

⁵ ko Ipihara, ko Erihua, ko Ereparete;

⁶ ko Noka, ko Nepeke, ko Iāpia;

⁷ ko Erihama, ko Pēriara, ko Eriparete.

Te Patunga o ngā Pirihitini (2 Hamuera 5.17-25)

⁸ Ā, nō te rongonga o ngā Pirihitini kua oti a Rāwiri te whakawahi hei kīngi mō Īharaira katoa,

ka haere ngā Pirihitini katoa ki te rapu i a Rāwiri; ā, ka rongo a Rāwiri, ā, ka puta ia ki te tū i a rātou.

⁹ Nā, tērā ngā Pirihitini kua haere mai, ā, kua takahi i te raorao o Repaima.

¹⁰ Nā, ka ui a Rāwiri ki te Atua, ka mea, “Me haere rānei ahau ki ngā Pirihitini? E hōmai rānei rātou e koe ki tōku ringa?”

Nā, ka mea a Ihowā ki a ia, “Haere; ka hoatu hoki rātou e ahau ki tōu ringa.”

¹¹ Heoi, kua tae mai rātou ki Paara-Peratimi; patua iho rātou i reira e Rāwiri. Nā, ka mea a Rāwiri, “Pakaru ana i te Atua ōku hoariri, he mea nā tōku ringa; koia anō kei te pākaruhanga wai.” Nā reira i huaina ai te ingoa o taua wāhi ko Pāraperatimi.

¹² Ā, mahue ana i a rātou ō rātou atua ki reira, nā, ka whakahau a Rāwiri, ā, tahuna ana ki te ahi.

¹³ Nā, ka takahia anō e ngā Pirihitini te raorao.

¹⁴ Ā, ka ui anō a Rāwiri ki te Atua, ā, ka mea te Atua ki a ia, “Kaua e haere ki te whai i a rātou; me tahuri i a rātou, ka āwhio haere ki a rātou, ka whakaeke i a rātou i te ritenga o ngā maperi.

¹⁵ Ā, ka rangona e koe te tapuwae haruru i runga i ngā maperi, ko reira koe puta ai ki te whawhai; nō te mea kua riro te Atua ki mua i a koe ki te patu i te ope o ngā Pirihitini.”

¹⁶ Nā, pērātia ana e Rāwiri me tā te Atua i whakahau ai ki a ia; ā, patua iho e rātou te ope o ngā Pirihitini i Kipeono, ā tae noa ki Katere.

¹⁷ Nā, kua pakū te ingoa o Rāwiri ki ngā whenua katoa, ā, ka mea a Ihowā i te wehi ki a ia kia pā ki ngā iwi katoa.

15

E Whakarite ana kia Kawea te Āka o te Kawe-nata

¹ Nā, ka hangā e Rāwiri ētahi whare mōna ki te pā o Rāwiri; i whakapaia anō e ia he wāhi, i whakatū tēneti hoki mō te āka a te Atua.

² Kātahi a Rāwiri ka mea, “E kore e pai kia kawea te āka a te Atua e tētahi atu, engari mā ngā Rīwaiti; ko rātou hoki tā Ihowā i whiriwhiri ai hei mau i te āka a te Atua, hei mahi hoki ki a ia i ngā wā katoa.”

³ Nā, ka huihuia e Rāwiri a Īharaira katoa ki Hiruhārama, ki te kawea i te āka a Ihowā ki tōna wāhi i whakapaia rā e ia mōna.

⁴ I huihuia anō e Rāwiri ngā tama a Ārona rātou ko ngā Rīwaiti:

⁵ o ngā tama a Kohata, ko Uriere, ko te rangatira, rātou ko ōna tēina kotahi rau e rua tekau;

⁶ o ngā tama a Merari, ko Ahaia, ko te rangatira, rātou ko ōna tēina e rua rau e rua tekau;

⁷ o ngā tama a Kerehoma, ko Hoera, ko te rangatira, rātou ko ōna tēina kotahi rau e toru tekau;

⁸ o ngā tama a Eritapana, ko Hemaia, ko te rangatira, rātou ko ōna tēina e rua rau;

⁹ o ngā tama a Heperona, ko Eriere, ko te rangatira, rātou ko ōna tēina e waru tekau;

¹⁰ o ngā tama a Utiere, ko Aminarapa, ko te rangatira, rātou ko ōna tēina kotahi rau kotahi tekau mā rua.

¹¹ I karangatia anō e Rāwiri a Hāroko rāua ko Apiātara, ngā tohunga, rātou ko ngā Rīwaiti, ko Uriere, ko Ahaia, ko Hoera, ko Hemaia, ko Eriere, ko Aminarapa,

¹² i mea ia ki a rātou, “Ko koutou ngā rangatira o ngā whare o ngā mātua o ngā Rīwaiti. Whakatapua koutou, koutou ko ō koutou tēina; mā koutou hoki e kawe te āka a Ihowā, a te Atua o Īharaira ki te wāhi i whakapaia e ahau mōna.

¹³ Nō te mea hoki ehara i a koutou i kawe i te tuatahi, nō reira i tōrere mai ai a Ihowā, tō tātou Atua ki a tātou, nō te mea kīhai i rite ki te tikanga tā tātou rapu i a ia.”

¹⁴ Heoi, kei te whakatapu ngā tohunga me ngā Rīwaiti i a rātou, kia kawea ai e rātou te āka a Ihowā, a te Atua o Īharaira.

¹⁵ Nā, ka amohia e ngā tama a ngā Rīwaiti te āka a te Atua, ka pērā me tā Mohi i whakahau ai, me tā Ihowā i kōrero ai, ko ngā amo i runga i ō rātou pokohiwi.

¹⁶ I kōrero anō a Rāwiri ki ngā rangatira o ngā Rīwaiti kia whakaritea ō rātou tēina hei kaiwaiata i runga i ngā mea waiata, i ngā hātere, i ngā hāpa, i ngā himipora, he mea e rangona, he reo koa hoki e whakaarahia ana e rātou.

¹⁷ Nā, ka whakaritea e ngā Rīwaiti, ko Hēmana tama a Hoera; o ōna tēina hoki ko Āhapa tama a Perekia; o ō rātou tēina, o ngā tama a Merari ko Ētana tama a Kuhaia;

¹⁸ o ō rātou tēina, ngā tuarua, hei hoa mō rātou, ko Hakaraia, ko Pene, ko Taatiere, ko Hemirāmoto, ko Tehiere, ko Ūni, ko Eriapa, ko Penaia, ko Maaheia, ko Matitia, ko Eriperehe, ko Mikineia, ko Opere-Eroma, ko Teiere; he kaitiaki kūwaha rātou.

¹⁹ Nā, whakaritea ana ko ngā kaiwaiata, ko Hēmana, ko Āhapa, ko Ētana, hei whakatangi i ngā himipora parāhi;

²⁰ nā, ko Hakaraia, ko Atiere, ko Hemirāmoto, ko Tehiere, ko Uni, ko Eriapa, ko Maaheia, ko Penaia, he mea i runga i ngā hātere, he mea Arāmoto;

²¹ ā, ko Matitia, ko Eriperehe, ko Mikineia, ko Opere-Eroma, ko Teiere, ko Atatia, i runga i ngā hāpa, he mea Heminiti, hei whakarewa.

²² Nā, ko Kenania anō, ko te upoko a ngā Rīwaiti, hei whakahua: i whakaako anō ia ki te whakahua waiata; he mōhio hoki ia.

²³ Ko Perekia rāua ko Erekena ngā kaitiaki tatau mō te āka.

²⁴ Ko ngā tohunga anō, ko Hepania, ko Iohapata, ko Netanēre, ko Amahai, ko Hakaraia, ko Penaia, ko Eriētere, hei whakatangi i ngā tētere ki mua i te āka a te Atua; ā, ko Opere-Eroma rāua ko Iahia ngā kaitiaki tatau mō te āka.

*Ka Kawea te Āka ki Hiruhārama
(2 Hamuera 6.12-22)*

²⁵ Nā, haere ana a Rāwiri rātou ko ngā kaumātua o Īharaira, ko ngā rangatira o ngā mano ki te kawea i te āka o te kawenata a Ihowā i te whare o Opere-Eroma i runga i te koa.

²⁶ Ā, ka āwhina te Atua i ngā Rīwaiti, nā rātou nei i amo te āka o te kawenata a Ihowā, nā, ka patua e rātou te whakahere, e whitu ngā pūru, e whitu ngā hipi toa.

²⁷ Nā, he koroka rīnena pai te kākahu o Rāwiri, o ngā Rīwaiti katoa i amōhia ai te āka, o ngā kaiwaiata, o Kenania anō, o te rangatira o te waiata, me ngā kaiwaiata hoki. He epora rīnena anō tō Rāwiri.

²⁸ Nā, kei te kawea a Īharaira katoa i te āka o te kawenata a Ihowā, me te hāmama anō rātou, me te tangi anō te koronete, te tētere, te himipora; pakū ana te rongo o ngā hātere, o ngā hāpa.

²⁹ Nā, i te taenga o te āka o te kawenata a Ihowā ki te pā o Rāwiri, ka titiro atu a Mikara tamāhine a Haora i te matapihi, ka kite i a Kīngi Rāwiri e kanikani ana, e tākarō ana; nā, ka whakahāwea ki a ia i roto i tōna ngākau.

16

¹ Heoi, kawea ana e rātou te āka a te Atua, whakatūria ana ki waenganui o te tēneti i whakaarahia e Rāwiri mōna; ā, tāpaea ana e rātou he tahunga tinana, he whakahere mō te pai ki te aroaro o te Atua.

² Ā, ka mutu tā Rāwiri whakaeke i ngā tahunga tinana, i ngā whakahere mō te pai, ka manaakitia e ia te iwi i runga i te ingoa o Ihowā.

³ I tuwhaina anō e ia mā ngā tāngata katoa o Īharaira, mā te tāne, mā te wahine, kotahi rohi taro mā tēnei, mā tēnei, tētahi wāhi kikokiko, me tētahi keke karepe whakamaroke.

⁴ I whakaritea anō e ia ētahi o ngā Rīwaiti hei minita ki mua i te āka a Ihowā, hei whakamahara, hei whakawhetai, hei whakamoemiti ki a Ihowā, ki te Atua o Īharaira.

⁵ Ko Āhapa hei tuatahi; i muri i a ia ko Hakaraia, ko Teiere, ko Hemirāmoto, ko Tehiere, ko Matitia, ko Eriapa, ko Penaia, ko Opere-Eroma, ko Teiere hoki ki ngā hātere, ki ngā hāpa, ko Āhapa hei whakatangi i ngā himipora;

⁶ ko Penaia hoki rāua ko Tahatiere, ko ngā tohunga, kia tūturu tonu tā rāua mau tētere ki mua i te āka o te kawenata a te Atua.

*Te Waiata Whakamoemiti a Rāwiri
(Waiata 105.1-15; 96.1-13; 106.1, 47-48)*

⁷ I reira anō i taua rā ka whakaritea tuatahitia e Rāwiri he whakamoemiti mō Ihowā, nā te ringa o Āhapa rātou ko ōna tēina.

⁸ Whakawhetai atu ki a Ihowā, karanga ki tōna ingoa;
whakapuakina āna mahi ki waenganui o ngā iwi.

⁹ Waiata ki a ia, hīmene ki a ia,
kōrerotia āna mahi whakamīharo katoa.

¹⁰ Kia whakamanamana koutou ki tōna ingoa tapu;
kia hari ngā ngākau o te hunga e rapu ana i a Ihowā.

¹¹ Rapua a Ihowā, me tōna kaha,
rapua tonutia tōna mata.

¹² Maharatia āna mahi whakamīharo i mahi ai ia;
āna merekara, me ngā whakaritenga a tōna māngai;

¹³ e ngā uri o Īharaira, o tāna pononga,
e ngā tama a Hākopa, e āna i whiriwhiri ai.

¹⁴ Ko Ihowā ia, ko tō tātou Atua;
kei te whenua katoa āna whakaritenga.

¹⁵ Maharatia tonutia tāna kawenata,
te kupu i kiia iho e ia ki te mano o ngā whakatupuranga;

¹⁶ te kawenata i whakarite ai ia ki a Āperahama,
tāna oati hoki ki a Īhaka;

- 17 ā, whakapūmautia iho hei tikanga ki a Hākopa,
hei kawenata mau tonu ki a Ihairaira,
18 i a ia i mea rā, “Ka hoatu e ahau ki a koe te
whenua o Kanaana
hei wāhi pūmau mō koutou.”
- 19 I te mea e torutoru ana anō koutou;
āe, e tokoiti rawa ana, he manene hoki ki
reira;
20 i a rātou e hāereere ana i tēnei iwi ki tērā atu
iwi,
i tētahi rangatiratanga ki tētahi iwi kē.
21 Kīhai rātou i tukua e ia kia tūkinotia e te tangata;
āe rā, i rīria e ia ngā kīngi, he whakaaro ki a
rātou.
22 I mea ia, “Kei pā ki āku i whakawahi ai,
kei kino hoki ki āku poropiti.”
- 23 Waiata, e te whenua katoa ki a Ihowā;
kauwhautia tāna mahi whakaora i tēnā rangi,
i tēnā rangi.
- 24 Whakapuakina tōna korōria i waenganui i ngā
tau iwi,
āna mahi whakamīharo i waenganui i ngā iwi
katoa.
- 25 He nui hoki a Ihowā, kia nui te whakamoemiti
ki a ia;
kia wehingia nuitia atu hoki ia i ngā atua
katoa.
- 26 He whakapakoko hoki ngā atua katoa o ngā iwi;
nā Ihowā ia i hanga ngā rangi.
- 27 He hōnore, he kīngitanga kei tōna aroaro;
kei tōna wāhi te kaha me te koa.
- 28 Tukua ki a Ihowā, e ngā hapū o ngā iwi,
tukua ki a Ihowā te korōria me te kaha.

29 Tukua atu ki a Ihowā te korōria e tika ana mō
tōna ingoa;
maua mai he whakahere, haere mai ki tōna
aroaro.

Koropiko ki a Ihowā i roto i te ātaahua o te tapu;
30 kia wehi rā ki tōna aroaro, e te whenua
katoa.

E ū anō te ao, tē taea te whakanekeneke.

31 Kia hari ngā rangi, kia koa te whenua;
kia mea rātou i roto i ngā iwi, “Ko Ihowā te
kīngi!”

32 Kia haruru te moana, me ngā mea hua ana i
roto;
kia koa te māra, me ngā mea katoa i runga!

33 Ko reira ngā rākau o te ngahere waiata ai
i te hari i te aroaro o Ihowā,
e haere mai ana hoki ia ki te whakarite i
runga i te whenua.

34 Whakawhetai ki a Ihowā, he pai hoki ia,
he pūmau tonu hoki tāna mahi tohu.

35 Mea atu hoki: “Whakaorangia mātou, e te Atua
o tō mātou whakaoranga,
kohikohia mātou, whakaorangia mātou i ngā
tau iwi,

kia whakawhetai ai mātou ki tōu ingoa tapu,
kia whakamanamana ai ki tōu whakamoemi-
titanga.

36 Kia whakapaingia a Ihowā, te Atua o Īharaira
ake nei, ā ake nei!”

Nā, ka mea te iwi katoa, “Āmine!” ā,
whakamoemiti ana rātou ki a Ihowā.

Te Koropiko kei Hiruhārama me Kipeono

³⁷ Heoi, ka waiho e ia i reira, i mua i te āka o te kawenata a Ihowā, a Āhapa rātou ko ōna tēina, hei minita tonu ki mua i te āka, i ngā meatanga o tēnei rā, o tēnei rā,

³⁸ a Opere-Eroma me ō rātou tēina, e ono tekau mā waru; a Opere-Eroma hoki tama a Ierutunu, rāua ko Hōha hei kaitiaki tatau.

³⁹ Ko Hāroko tohunga me ōna tēina, me ngā tohunga, ki mua o te tapenākara o Ihowā i te wāhi tiketike i Kipeono,

⁴⁰ hei whakaeke tonu i ngā tahunga tinana mā Ihowā ki runga ki te āta tahunga tinana i te ata, i te ahiahi, hei mea i ngā mea katoa i tuhituhia ki te Ture a Ihowā, i whakahaua e ia ki a Īharaira.

⁴¹ Ā, hei hoa mō rātou a Hēmana rāua ko Ierutunu, me ērā atu i whiriwhiria, i whakahuatia nei ngā ingoa, hei whakawhetai ki a Ihowā, nō te mea he pūmau tonu tāna mahi tohu.

⁴² Hei hoa hoki mō rātou a Hēmana rāua ko Ierutunu me ngā tētere me ngā himipora mā ngā kaiwhakatangi kaha, me ngā whakatangi mō ngā waiata a te Atua. Ā, ko ngā tama a Ierutunu hei kaitiaki kūwaha.

⁴³ Nā, haere ana te iwi katoa ki tōna whare, ki tōna whare, ā, hoki ana a Rāwiri ki te manaaki i tōna whare.

17

Te Pānui a Nātana ki a Rāwiri (2 Hamuera 7.1-17)

¹ Ā, i a Rāwiri e noho ana i tōna whare, ka mea a Rāwiri ki a Nātana poropiti, “Nā, kei te noho ahau ki te whare hīta, ko te āka ia o te kawenata a Ihowā kei raro i te ārai kākahu e noho ana.”

² Anō rā ko Nātana ki a Rāwiri, “Meatia ngā mea katoa i tōu ngākau; kei a koe hoki te Atua.”

³ Nā, i taua pō ka puta te kupu a te Atua ki a Nātana, ka mea:

⁴ “Haere, mea atu ki tāku pononga, ki a Rāwiri: ‘Ko te kupu tēnei a Ihowā: Kaua e hangā e koe he whare hei nohoanga mōku.

⁵ Kāhore nei hoki ahau i noho i roto i te whare, nō te rangi i kawea mai ai e ahau a Īharaira ā taea noatia tēnei rā. Heoi, he noho haere tōku i tētahi tēneti ki tētahi tēneti, i tētahi tapenākara ki tētahi tapenākara.

⁶ I ōku hāereenga katoa i roto i a Īharaira katoa i puaki rānei tētahi kupu āku ki tētahi o ngā kaiwhakarite o Īharaira i whakaritea e ahau hei hēpara mō tāku iwi, i mea rānei ahau, “He aha koutou tē hanga whare hīta ai mōku?” ’

⁷ “Nō reira kia pēnei tāu kī atu āiane ki tāku pononga, ki a Rāwiri: ‘Ko te kupu tēnei a Ihowā o ngā mano: Nāku koe i tango i te nohoanga hipi, i te whai hipi, hei rangatira mō tāku iwi, mō Īharaira;

⁸ ā, i a koe ahau i ōu haerenga katoa; hauto-pea atu ana e ahau ōu hoariri katoa i tōu aroaro; ā, meinga ana koe e ahau hei ingoa, hei pērā anō me te ingoa o ngā mea nunui o te whenua.

⁹ Nā, māku e whakarite he wāhi mō tāku iwi, mō Īharaira; ka whakatōkia anō rātou e ahau kia noho ki tō rātou ake, e kore anō rātou e ngāueue ā muri ake nei; e kore anō rātou e pēhia ki raro i muri nei e ngā tama a te kino; e kore e pērā me tō mua,

¹⁰ me tō te wā anō i whakaritea ai e ahau ngā

kaiwhakarite mō tāku iwi, mō Īharaira; ā, ka pēhia e ahau ki raro ōu hoariri katoa.

“ ‘Ko tētahi, e mea atu ana ahau ki a koe, mā Ihowā e hanga he whare mōu.

¹¹ Ā, ka tutuki ōu rā, ka haere koe ki ōu mātua, nā, ka whakaarahia e ahau tōu uri i muri i a koe i roto i āu tama, ka whakapūmautia anō e ahau tōna kīngitanga.

¹² Māna e hanga he whare mōku, ā, ka whakapūmautia e ahau tōna torōna ā ake ake.

¹³ Ko ahau hei matua ki a ia, ko ia hei tama ki ahau, e kore anō e mutu tōku aroha ki a ia, e kore e pērā me tōku i mutu ki tērā i mua atu nā i a koe,

¹⁴ ā, ka tūturu ia ki tōku whare, ki tōku kīngitanga ā ake ake; ā, ka mau tonu tōna torōna mō ake tonu atu.’ ”

¹⁵ Rite tonu ki ēnei kupu katoa, ki tēnei putanga katoa, ngā kupu a Nātana ki a Rāwiri.

*Te Īnoi Whakawhetai a Rāwiri
(2 Hamuera 7.18-29)*

¹⁶ Nā, ka haere a Kīngi Rāwiri, ka noho ki te aroaro o Ihowā, ā, ka mea ia:

“Ko wai ahau, e Ihowā, e te Atua, he aha hoki tōku whare, i kawea mai ai ahau e koe ki konei?

¹⁷ He mea iti anō tēnei ki tāu titiro, e te Atua; kua kōrerotia nei hoki e koe te whare o tāu pononga a tau tini noa atu, ā, kua titiro mai hoki koe ki ahau, ānō ki te tangata nui rawa, e Ihowā, e te Atua.

¹⁸ “Ko te aha ake hei kōrerotanga mā Rāwiri ki a koe mō te whakahōnore i tāu pononga? E mōhio ana hoki koe ki tāu pononga.

¹⁹ He whakaaro ki tāu pononga, e Ihowā, rite tonu anō ki tā tōu ngākau, i mea ai koe i ēnei mea nunui katoa, i whakaritea mai ai ēnei mea nunui katoa.

²⁰ “Kāhore he rite mōu, e Ihowā, kāhore atu hoki he atua, ko koe anake; rite tonu ki ngā mea katoa i rongo ai ō mātou taringa.

²¹ Ko tēhea iwi hoki o te whenua hei rite mō tāu iwi, mō Īharaira, i haere nei te Atua ki te hoko hei iwi māna ake, hei mea ingoa mōu, ki ngā hanga nunui, whakamataku hoki, i te peinga atu i ngā tauiwi i te aroaro o tāu iwi i hokona nei e koe i Īhipa?

²² Kua meinga nei hoki e koe tāu iwi, a Īharaira, hei iwi māu ā ake ake; me koe hoki, e Ihowā hei Atua mō rātou.

²³ “Nā, whakamanā āiane, e Ihowā, te kupu i kōrerotia e koe mō tāu pononga, mō tōna whare hoki ake ake, meatia hoki tāu i kōrero ai.

²⁴ Kia mana anō, kia whakanuia hoki tōu ingoa ā ake ake, kia kōrerotia ai, ‘Ko Ihowā o ngā mano te Atua o Īharaira, hei Atua anō ki a Īharaira!’ Ā, ka tūturu tonu te whare o tāu pononga, o Rāwiri, ki tōu aroaro.

²⁵ “Nāu nei hoki, e tōku Atua, i whakapuaki mai ki tāu pononga, ka hangā e koe he whare mōna; koia te ngākau o tāu pononga i anga ai ki te inoi ki tōu aroaro.

²⁶ Nā, ko koe, e Ihowā, te Atua, ā, kua kōrerotia e koe tēnei mea pai ki tāu pononga.

²⁷ Ā, kua pai tēnei koe ki te manaaki i te whare o tāu pononga, kia pūmau tonu ai ki tōu aroaro; ko koe hoki hei manaaki, e Ihowā, ā, ka manaakitia ake ake.”

18

Ngā Wikitōria a Rāwiri (2 Hamuera 8.1-18)

¹ Nā, muri iho i tēnei, ka patua e Rāwiri ngā Pirihitini, ā, pēhia ana e ia ki raro; tangohia ana e ia a Kāta me ōna pā ririki i te ringa o ngā Pirihitini.

² I patua anō e ia a Moapa, nā, kua waiho ngā Moapi hei pononga mā Rāwiri, ā, hōmai ana he hākari e rātou.

³ I patua anō e Rāwiri a Hararētere kīngi o Topa ā tae noa ki Hāmata, i tōna haerenga ki te whakaū i tōna rohe ki te awa, ki Uparati.

⁴ Nā, tangohia ana e Rāwiri i a ia kotahi mano ngā hāriata, e whitu mano ngā hōia eke hōiho, e rua tekau mano ngā tāngata haere i raro. Ā, i whakangongea e Rāwiri ngā hōiho katoa o ngā hāriata, engari i whakatoea o rātou ngā mea mō ngā hāriata kotahi rau.

⁵ Ā, nō te haerenga mai o ngā Hīriani o Ramahiku ki te whakauru i a Hararētere kīngi o Topa, patua iho e Rāwiri o ngā Hīriani e rua tekau mā rua mano tāngata.

⁶ Kātahi ka whakanohoia e Rāwiri he hōia pupuri ki Hīria o Ramahiku; ā, ka waiho ngā Hīriani hei pononga mā Rāwiri, ā, hōmai ana he hākari e rātou. Nā, hōmai ana e Ihowā kia toa a Rāwiri i ōna haerenga katoa.

⁷ Ā, tangohia ana e Rāwiri ngā whakangungu rākau kōura o ngā tāngata a Hararētere, ā, kawea ana ki Hiruhārama.

⁸ Ā, nui atu te parāhi i tangohia e Rāwiri i Tipihata, i Kunu; i ngā pā o Hararētere; nō reira

te moana parāhi, ngā pou, me ngā oko parāhi i hangā nei e Horomona.

⁹ Ā, nō te rongonga o Tohu kīngi o Hāmata kua patua e Rāwiri te ope katoa a Hararētere kīngi o Topa,

¹⁰ ka tonoa e ia a Hatorama, tāna tama, ki a Kīngi Rāwiri ki te oha ki a ia, ki te manaaki hoki i a ia, mōna i whawhai ki a Hararētere, i patu hoki i a ia. He hoariri hoki a Hararētere nō Tohu; ā, he taonga ana, te tini o ngā oko kōura, hiriwa, parāhi.

¹¹ Whakatapua ake ērā e Kīngi Rāwiri mā Ihowā hei tāpiri mō te hiriwa, mō te kōura, i maua mai e ia i ngā iwi katoa, i ngā Ēromi, i ngā Moapi, i ngā tama a Āmona, i ngā Pirihitini, i ngā Amareki.

¹² Nā, i patua hoki e Āpihai tama a Teruia ētahi o ngā Ēromi ki te Raorao Tote, kotahi tekau mā waru mano.

¹³ I whakanohoa anō e ia he hōia pupuri ki Ēroma; ā, ka meinga ngā Ēromi katoa hei pononga mā Rāwiri. Nā, hōmai ana e Ihowā kia toa a Rāwiri i ōna haerenga katoa.

Ngā Tino Rangatira a Rāwiri

¹⁴ Nā, ko Rāwiri te kīngi o Īharaira katoa; ā, i mahi i te whakawā, i te tika mō tōna iwi katoa.

¹⁵ Ā, ko Ioapa tama a Teruia te rangatira ope, ko Iehohāpata tama a Ahiruru te kaiwhakamahara.

¹⁶ Ko Hāroko tama a Ahitupu rāua ko Apīmerekere tama a Apiātara ngā tohunga; ko Hawaha hoki te kaituhituhi;

¹⁷ ko Penaia tama a Iehoiara te rangatira mō ngā Kereti, mō ngā Pereti; ko ngā tama ia a Rāwiri ngā tino rangatira i te taha o te kīngi.

19

Te Hinganga o ngā Tama a Āmona me ngā Hīriani

(2 Hamuera 10.1-19)

¹ Nā, i muri i tēnei ka mate a Nahaha kīngi o ngā tama a Āmona, ā, ko tāna tama te kīngi i muri i a ia.

² Nā, ka mea a Rāwiri, “Ka puta tōku aroha ki a Hanunu tama a Nahaha; i puta hoki te aroha o tōna pāpā ki ahau.” Nā, ka ungā e Rāwiri ētahi tāngata ki te whakamārie i a ia mō tōna pāpā.

Nā, kua tae ngā tāngata a Rāwiri ki te whenua o ngā tama a Āmona ki a Hanunu, ki te whakamārie i a ia.

³ Otiia ka mea ngā rangatira o ngā tama a Āmona ki a Hanunu, “Ki tōu whakaaro he whakahōnore nā Rāwiri i tōu pāpā i tonoa mai ai e ia ngā kaiwhakamārie ki a koe? He teka ianei he titiro, he whakangaro, he tūtei i te whenua te mea i haere mai ai āna tāngata ki a koe?”

⁴ Heoi, ka mau a Hanunu ki ngā tāngata a Rāwiri, heua ana e ia, tapahia ana ō rātou kākahu ki waenga, i te ritenga iho o ō rātou papa, ā tonoa atu ana rātou.

⁵ Kātahi ka haere ētahi, ka kōrero ki a Rāwiri i te meatanga ki aua tāngata. Nā, ka tonu tāngata ia ki te whakatau i a rātou; he nui hoki te whakamā o aua tāngata, ā, ka mea te kīngi, “Hei Heriko koutou noho ai, kia tupu rā anō ō koutou pāhau, ko reira hoki mai ai.”

⁶ Ā, nō te kitenga o ngā tama a Āmona e piro ana rātou ki a Rāwiri ka hoatu e Hanunu rātou ko ngā tama a Āmona ētahi taranata hiriwa kotahi

mano kia kawea hei utu hāriata kaieke hōiho, i Mehopotamia, i Āramamāka, i Topa.

⁷ Heoi, e toru tekau mā rua mano hāriata i utua e rātou, me te kīngi anō o Maaka rātou ko āna tāngata, ā, haere mai ana rātou, noho ana ki mua i Merepa. Nā, ka huihui ngā tama a Āmona i ō rātou pā, haere ana mai ki te whawhai.

⁸ Ā, i te rongonga o Rāwiri, ka tonoa e ia a Ioapa rātou ko te ope katoa, arā ngā mārohirohi.

⁹ Nā, ka puta ngā tama a Āmona ki waho, ā, whakatakotoria ana ō rātou ngohi ki te kūwaha o te pā. Nā, ko ngā kīngi i haere nei, he mea motu kē rātou i te pārae.

¹⁰ Ā, nō te kitenga o Ioapa e ākina ana a mua, a muri ōna e te hoariri, ka whiriwhiria e ia ētahi i roto i te hunga whiriwhiri katoa o Īharaira, ā, whakaritea ana e ia hei tū i ngā Hīriani.

¹¹ Ko te nuinga atu hoki o te iwi i tukua e ia ki te ringa o Āpihai, o tōna teina, ā, ka whakatikaia rātou e rātou hei tū i ngā tama a Āmona.

¹² I mea anō ia, “Ki te kaha ngā Hīriani i ahau, me āwhina mai ahau e koe; ki te kaha ia ngā tama a Āmona i a koe, nā māku koe e āwhina atu.

¹³ Kia māia, kia whakatāne tātou; me whakaaro ki tō tātou iwi, ki ngā pā o tō tātou Atua, ā, mā Ihowā e mea te mea e pai ana ki tāna titiro.”

¹⁴ Heoi, ko te whakatatanga o Ioapa rātou ko tōna nuinga ki te whawhai ki ngā Hīriani, nā, rere ana rātou i tōna aroaro.

¹⁵ Ā, nō te kitenga o ngā tama a Āmona kua rere ngā Hīriani, nā, ka rere anō rātou i te aroaro o tōna teina, o Āpihai, ā, haere ana ki roto ki te pā. Kātahi ka haere a Ioapa ki Hiruhārama.

¹⁶ Ā, nō te kitenga o ngā Hīriani kua patua rātou e Īharaira, ka tono tāngata, ā, ka tīkina atu ngā Hīriani i tāwāhi o te awa; ā, ko Topaka rangatira o te ope a Hararētere ki mua i a rātou.

¹⁷ Nā, ka kōrerotia ki a Rāwiri, ā, ka huihuia e ia a Īharaira katoa, ā, whiti ana ki tāwāhi o Horano, whakaekea ana e ia, whakatikaia ana e ia ngā ngohi hei tū i a rātou. Nā, ka oti ngā ngohi te whakatika e Rāwiri hei tū i ngā Hīriani, ka whawhai rātou ki a ia.

¹⁸ Nā, ka rere ngā Hīriani i te aroaro o Īharaira; ā, patua iho o ngā Hīriani e Rāwiri ngā tāngata o ngā hāriata e whitu mano, e whā tekau mano ngā tāngata haere i raro; i patua anō e ia a Topaka te rangatira ope.

¹⁹ Ā, i te kitenga o ngā tāngata a Hararētere kua mate rātou i a Īharaira, ka houhia e rātou te rongo ki a Rāwiri, ā, ka meinga rātou hei tāngata māna; kīhai hoki ngā Hīriani i pai ki te āwhina i ngā tama a Āmona i muri atu.

20

Te Pāhoro a Rapa (2 Hamuera 12.26-31)

¹ Ā, i te takanga o te tau, i te wā e haere ai ngā kīngi ki te whawhai, nā, ka ārahina atu he taua māia e Ioapa, ā, hunā iho e rātou te whenua o ngā tama a Āmona, haere ana, kei te whakapae i Rapa. Ko Rāwiri ia i noho ki Hiruhārama. Nā, ka patua a Rapa e Ioapa, ngaro ana i a ia.

² Tangohia ana e Rāwiri te karauna o tō rātou kīngi i tōna mātenga, ā, ko tōna taimaha i kitea e ia, kotahi taranata kōura, he kōhatu utu nui anō o

taua karauna; pōtaea iho ki te mātenga o Rāwiri. I whakaputaina anō e ia ngā taonga o te pā, tōna tini.

³ Nā, ko ngā tāngata i roto, whakaputaina ana e ia ki waho, poroporoa iho e ia ki te kani, ki te rakaraka rino, ki te toki. Ko tā Rāwiri tēnei i mea ai ki ngā pā katoa o ngā tama a Āmona. Nā, hoki ana a Rāwiri me te iwi katoa ki Hiruhārama.

*He Whawhai ki ngā Pirihitini
(2 Hamuera 21.15-22)*

⁴ Ā, i muri iho i tēnei ka tupu te whawhai ki ngā Pirihitini ki Kētere; kātahi ka patua e Hipekai Huhati a Hipai o ngā tama a Rapa, nā, pēhia ana rātou ki raro.

⁵ Ā, ka ara anō he whawhai ki ngā Pirihitini; nā, ka patua e Erehanana, tama a Iāre, a Rahami teina o Koriata o Kāta, ko te kakau o tāna taoroa, rite tonu ki te rākau a te kaiwhatu.

⁶ Nā, i whawhai anō ki Kāta, ā, i reira tētahi tangata roa, ko ngā maihao o ōna ringa me ōna waewae e rua tekau mā whā, takiono ki ia ringa, ā, takiono ki ia waewae; ā, he uri ia nō Rapa.

⁷ I tāna whakataranga i a Īharaira, patua ana ia e Honatana tama a Himea tuakana o Rāwiri.

⁸ I whānau ēnei a Rapa ki Kāta; ā, hinga ana i te ringa o Rāwiri, i te ringa anō o āna tāngata.

21

*Te Tatau me te Urutā
(2 Hamuera 24.1-25)*

¹ Nā, ka tū a Hātana hei hoariri mō Īharaira, ā, ka whakakīkī a Rāwiri ki te tatau i a Īharaira.

² Nā, ka kī a Rāwiri ki a Ioapa rātou ko ngā rangatira o te iwi, “Tikina taua a Īharaira, o Peerehepa atu ā tae noa ki Rāna, ka kawē mai ai i tō rātou tokomaha ki ahau, kia mōhio ai ahau.”

³ Anō rā ko Ioapa, “Mā Ihowā e mea tāna iwi kia rau noa atu i a rātou e noho nei, otiia, e tōku ariki, e te kīngi, ehara ianei rātou katoa i te pononga nā tōku ariki? He aha rā tēnei i whāia ai e tōku ariki? He aha i waiho ai hei, take hē mō Īharaira?”

⁴ Otiia kaha tonu tā te kīngi kupu i tā Ioapa. Heoi, ka tūria atu e Ioapa, hāereerea ana e ia a Īharaira katoa, kua tae ki Hiruhārama.

⁵ Nā, ka hōmai e Ioapa te tokomaha o te iwi i taua ki a Rāwiri. Nā, a Īharaira katoa, he mano ngā mano me ngā mano kotahi rau, he hunga unu hoari; nā, a Hūrā, e whā rau e whitu tekau mano ngā tāngata unu hoari.

⁶ Ko Rīwai ia rāua ko Pineamine, kīhai i taua e ia i roto i a rātou; he mea whakarīhariha hoki ki a Ioapa te kupu a te kīngi.

⁷ Nā, ka riri te Atua ki tēnei mea; ā, patua ana a Īharaira e ia.

⁸ Nā, ka mea a Rāwiri ki te Atua, “Nui atu tōku hara i ahau i mea i tēnei mea. Nā, tēnā, kia whakarērea noatia iho te hē o tāu pononga, nui atu hoki tōku kūware.”

⁹ Nā, ka puta te kupu a Ihowā ki tā Rāwiri matakite, ki a Kara; i kī ia,

¹⁰ “Haere, kī atu ki a Rāwiri, mea atu, ‘Ko te kupu tēnei a Ihowā: E toru ēnei mea ka whakaaria atu nei e ahau ki a koe, whiriwhiria tētahi o ēnei māu ā ka meatia e ahau ki a koe.’ ”

¹¹ Heoi, ko te taenga o Kara ki a Rāwiri, ka mea ki a ia, “Ko te kupu tēnei a Ihowā, ‘Whiriwhiria māu:

¹² kia toru rānei ngā tau matekai; kia toru rānei ngā marama e whakangaromia ai koe i te aroaro o ōu hoariri, me te hoari a ōu hoa whawhai e hopu ana i a koe? Kia toru rānei ngā rā o te hoari a Ihowā, arā o te mate urutā ki te whenua, me te anahera a Ihowā e whakangaro ana, i ngā rohe katoa o Īharaira.’ Nā, whakaaroa te kupu e whakahokia e ahau ki tōku kaitono mai.”

¹³ Anō rā ko Rāwiri ki a Kara, “He noa iho ōku whakaaro; nā, kia taka ahau ki te ringa o Ihowā, he nui hoki āna mahi aroha; kua hoki ahau e taka ki te ringa tangata.”

¹⁴ Heoi, whakapāngia ana e Ihowā he mate urutā ki a Īharaira; ā, hinga iho o Īharaira e whitu tekau mano tāngata.

¹⁵ I tonoa anō e te Atua he anahera ki Hiruhārama whakangaro ai; ā, i a ia e mea ana ki te whakangaro, ka titiro a Ihowā. Nā, ka puta kē tō Ihowā whakaaro mō te kino, ā, ka mea ki te anahera whakangaro, “Kua nui! Kati tōu ringa.” Nā, tū ana te anahera a Ihowā i te patunga wīti a Oronana Iepuhi.

¹⁶ Nā, ka ara ngā kanohi o Rāwiri, ka kite i te anahera a Ihowā e tū ana i te takiwā o te whenua, o te rangi, me tāna hoari, unu rawa, i tōna ringa, e totoro ana ki runga i Hiruhārama. Kātahi ka tāpapa a Rāwiri rātou ko ngā kaumātua, he kākahu taratara te hīpoki.

¹⁷ Ka mea a Rāwiri ki te Atua, “He teka ianei nāku i kī kia taua te iwi? Ko ahau tēnei te mea i hara, i mahi nei i te hē; ko ēnei hipi ia, i aha rātou? E

Ihowā, e tōku Atua, kia pā rā tōu ringa ki ahau, ki te whare anō o tōku pāpā; kauaka ia ki tāu iwi, hei whiu mō rātou.”

¹⁸ Kātahi ka kōrero te anahera a Ihowā ki a Kara kia mea ia ki a Rāwiri, kia haere a Rāwiri ki runga, ki te whakaara i tētahi āta ki a Ihowā ki te patunga wīti a Oronana Iepuhi.

¹⁹ Nā, haere ana a Rāwiri i tā Kara kōrero i kōrero ai ia i runga i te ingoa o Ihowā.

²⁰ Nā, ka tahuri ake a Oronana, ka kite i te anahera; ā, piri ana ia, rātou ko āna tama tokowhā. Nā, i te patu wīti a Oronana.

²¹ Nā, i a Rāwiri e haere ana ki a Oronana, ka titiro a Oronana, ā, ka kite i a Rāwiri, nā, puta ana ia i te patunga wīti, piko ana ki a Rāwiri, tāpapa ana ki te whenua.

²² Kātahi ka mea a Rāwiri ki a Oronana, “Hōmai ki ahau te wāhi i tēnei patunga wīti, kia hangā ai e ahau he āta ki a Ihowā; kia tino rite te utu ka hōmai ai e koe ki ahau, kia mutu ai te whiunga o te iwi.”

²³ Nā, ka mea a Oronana ki a Rāwiri, “Me tango māu; ā, mā tōku ariki, mā te kīngi e mea te mea e pai ana ki tāna titiro. Nanā, ka hoatu e ahau ki a koe ngā kau hei tahunga tinana, me ngā patu wīti hei wahie, me te wīti anō hei whakahere totokore; ka hoatu katoa e ahau.”

²⁴ Nā, ka mea a Kīngi Rāwiri ki a Oronana, “Kāhore; engari ka hokona e ahau kia rite anō ngā utu. E kore hoki ahau e tango i tāu mā Ihowā, e kore hoki e whakaeke i ngā mea kīhai i utua hei tahunga tinana.”

²⁵ Heoi, e ono rau ngā hekere kōura, he mea pāuna, i hoatu e Rāwiri ki a Oronana mō taua wāhi.

²⁶ Ā, hangā ana e Rāwiri he āta ki reira mā Ihowā, whakaekea ana he tahunga tinana, he whakahere mō te pai, ā, karanga ana ki a Ihowā. Nā, ka whakahokia tāna i te rangi, he ahi ki runga ki te āta tahunga tinana.

²⁷ Nā, ka kōrero a Ihowā ki te anahera, ā, whakahokia ana e ia tāna hoari ki tōna takotoranga.

²⁸ I taua wā anō, i te kitenga o Rāwiri kua whakarongo a Ihowā ki a ia i te patunga wīti a Oronana Iepuhi, ka mea patunga tapu ia ki reira.

²⁹ Ko te tapenākara hoki o Ihowā i hangā nei e Mohi ki te koraha, me te āta tahunga tinana, i te wāhi tiketike i Kipeono i taua wā.

³⁰ Kīhai ia a Rāwiri i āhei te haere ki mua o taua āta ki te rapu i tā te Atua, i wehi hoki ia i te hoari a te anahera a Ihowā.

22

¹ Kātahi ka kī a Rāwiri, “Ko te whare tēnei o Ihowā, o te Atua, ko te āta tahunga tinana anō tēnei mā Īharaira.”

Ngā Whakarite kia Hanga i te Temepara

² I whakahau anō a Rāwiri kia huihuia ngā tāngata iwi kē o te whenua o Īharaira; i whakaritea e ia he kaihahau hei hahau kōhatu tārai, hei hanga mō te whare o te Atua.

³ I mahia anō e Rāwiri he rino, tōna nui nā, hei whao mō ngā tataua o ngā kūwaha, mō ngā hononga, me te parāhi anō, he nui noa atu, kīhai i pāunatia,

⁴ me te rākau, he hīta, kīhai i taua – he maha hoki ngā rākau, ngā hīta, i kawea mai e ngā tāngata o Hairona, o Tāira, ki a Rāwiri.

⁵ Nā, ka mea a Rāwiri, “He taitamariki tāku tama, a Horomona, he ngāwari, ā, ko te whare e hanga mā Ihowā, kia nui rawa te ingoa, te korōria, i ngā whenua katoa; māku e tīmata te mahi mea mō reira.” Nā, he maha ngā mea i pae i a Rāwiri i mua i tōna matenga.

⁶ Kātahi ka karangatia e ia tāna tama a Horomona, ā, whakahaua ana e ia kia hangā te whare o Ihowā, o te Atua o Īharaira.

⁷ Nā, ka mea a Rāwiri ki a Horomona, ki tāna tama: “Ko ahau, i whai ngākau ahau ki te hanga i te whare mō te ingoa o Ihowā, o tōku Atua.

⁸ Otiia i puta mai te kupu a Ihowā ki ahau; i mea ia: ‘He nui ngā toto i whakahekea e koe; he nui ngā whawhai i whawhai ai koe. E kore e hangā e koe he whare mō tōku ingoa; he nui hoki ngā toto i whakahekea e koe ki te whenua ki tōku aroaro.

⁹ Nanā, ka whānau he tama māu, he tangata āta noho; ka meinga anō ia e ahau kia āta noho i ōna hoariri ā tawhio noa. Ko tōna ingoa ko Horomona, ā, ka hoatu e ahau te rongo mau, me te rangimārie ki a Īharaira i ōna rā.

¹⁰ Māna e hanga he whare mō tōku ingoa; ko ia hei tama ki ahau, ko ahau hei pāpā ki a ia. Nā, ka whakapūmautia e ahau te torōna o tōna kīngitanga ki a Īharaira ā ake ake.’

¹¹ “Nā, e tāku tama, kia noho a Ihowā ki a koe, kia kake koe, kia hangā anō e koe te whare o Ihowā, o tōu Atua, kia rite anō ki tāna kupu mōu.

12 Kia hōmai anō ia e Ihowā he ngākau whakaaro, he mōhio, ki a koe, kia whakahaua e ia ki a koe he tikanga mō Īharaira. Kia puritia ai e koe te ture a Ihowā, a tōu Atua.

13 Ko reira koe kake ai, ki te puritia e koe, ki te mahia, ngā tikanga, me ngā whakaritenga i whakahaua e Ihowā ki a Mohi mō Īharaira. Kia kaha, kia māia. Kaua e wehi, kaua e pāwera.

14 “Nanā, i ahau e hē nei, kua pae i ahau he kōura mō te whare o Ihowā, kotahi rau mano taranata, he hiriwa, kotahi mano mano taranata, me te parāhi, me te rino, e kore e taea te pāuna, he nui hoki; me te rākau, me te kōhatu, kua pae i ahau. Māu anō e tāpiri ētahi ki ērā.

15 Kei a koe anō tōna tini o ngā kaimahi: o ngā kaihahau, o ngā kaimahi i te kōhatu, i te rākau, me ngā mea mōhio katoa ki ngā mahi katoa.

16 E kore e taea te tatau te kōura, te hiriwa, te parāhi, te rino. Whakatika, e mahi, ā, hei a koe a Ihowā.”

17 I whakahau anō a Rāwiri i ngā rangatira katoa o Īharaira kia uru ki te mahi a tāna tama, a Horomona, i mea ia,

18 “He teka ianei ko Ihowā, ko tō koutou Atua, hei hoa mō koutou? Ā, kua meinga koutou kia āta noho ā tawhio noa? Kua hōmai hoki e ia ngā tāngata o te whenua ki tōku ringa; ā, kua taea te whenua te pēhi i te aroaro o Ihowā, i te aroaro anō o tāna iwi.

19 Nā, tukua ō koutou ngākau, ō koutou wairua, ki te rapu i a Ihowā, i tō koutou Atua. Whakatika ki te hānga i te wāhi tapu o te Atua, o Ihowā, ki te kawē mai anō i te āka o te kawenata a Ihowā, i

ngā oko tapu a te Atua, ki te whare ka hangā nei mō te ingoa o Ihowā.”

23

Ngā Whānau o ngā Rīwaiti me āna Mahi

¹ Nā, kua koroheketia a Rāwiri, kua rite ōna tau; ā, ka meinga e ia tāna tama a Horomona hei kīngi mō Iharaia.

² Nā, ka huihuia e ia ngā rangatira katoa o Iharaia, rātou ko ngā tohunga, ko ngā Rīwaiti.

³ Nā, ka taua ngā Rīwaiti, ngā mea e toru tekau, he maha atu rānei, ō rātou tau. Nā, ko tō rātou tokomaha, he mea tatau ā-tangata tonu, e toru tekau mā waru mano.

⁴ “O ēnei, e rua tekau mā whā mano hei whaka-haere i te mahi o te whare o Ihowā; nā, ko ngā rangatira, ko ngā kaiwhakarite, e ono mano.

⁵ Nā, e whā mano hei kaitiaki kūwaha, ā, e whā mano hei whakamoemiti ki a Ihowā i runga i ngā mea whakatangi i hangā e ahau,” e ai tā Rāwiri, “hei mea whakamoemiti.”

⁶ Ā, wehea ana rātou e Rāwiri, he wehenga, he wehenga, ki ngā tama a Rīwai, a Kerehona, a Kohata, a Merari.

⁷ O ngā Kerehoni: ko Rārana, ko Himeī.

⁸ Ko ngā tama a Rārana: ko te upoko ko Tehiere, ko Tetama, ko Hoera, tokotoru.

⁹ Ko ngā tama a Himeī: ko Heromoto, ko Hatiere, ko Harana, tokotoru. Ko ngā upoko ēnei o ngā whare o ngā mātua o Rārana

¹⁰ Nā, ko ngā tama a Himeī: ko Iahata, ko Tīnā, ko Ieuhu, ko Peria. Ko ēnei tokowhā he tama nā Himeī.

¹¹ Ko Iahata te upoko, ko Tita te tuarua; nā, kīhai i tokomaha ngā tama a Ieuhu rāua ko Peria, ā, hei whare matua rāua, kotahi anō tauanga.

¹² Ko ngā tama a Kohata: ko Āmarama, ko Itihara, ko Heperona, ko Utiere, tokowhā.

¹³ Ko ngā tama a Āmarama: ko Ārona rāua ko Mohi. Nā, i motuhia a Ārona hei whakatapu i ngā mea tapu rawa, a ia me āna tama, ake ake hei tahu whakakakara ki te aroaro o Ihowā, hei minita ki a ia, hei manaaki i runga i tōna ingoa ā ake ake.

¹⁴ Nā, ko Mohi tangata a te Atua, nō te iwi o Rīwai te karangatanga o āna tama.

¹⁵ Ko ngā tama a Mohi: ko Kerehoma, ko Eriētere.

¹⁶ O ngā tama a Kerehoma: ko Hepuere te upoko.

¹⁷ Nā, ko ngā tama a Eriētere: ko Rehāpia te upoko. Ā, kāhore atu he tama a Eriētere. He tokomaha rawa ia ngā tama a Rehāpia.

¹⁸ O ngā tama a Itihara: ko Heromiti te upoko.

¹⁹ O ngā tama a Heperona: ko Teria te upoko, ko Amaria te tuarua, ko Tahatiere te tuatoru, ko Tekameama te tuawhā.

²⁰ O ngā tama a Utiere: ko Mika te upoko, ko Ihia te tuarua.

²¹ Ko ngā tama a Merari: ko Māhari, ko Muhi. Ko ngā tama a Māhari: ko Ereātara, ko Kihī.

²² Nā, ka mate a Ereātara; kāhore āna tama; engari he tamāhine; ā, riro ana rātou hei wāhine i ō rātou tungāne, i ngā tama a Kihī.

²³ Ko ngā tama a Muhi: ko Māhari, ko Ērere, ko Teremoto, tokotoru.

²⁴ Ko ngā tama ēnei a Rīwai i ngā whare o ō rātou mātua; arā ngā upoko o ngā whare o ngā mātua, he mea tatau ā-tangata, tēnei ingoa, tēnei ingoa o ngā kaimahi i ngā mea mō te whare o Ihowā, te hunga, e rua tekau, he maha atu hoki ō rātou tau.

²⁵ I mea hoki a Rāwiri, “Kua meinga nei e Ihowā, e te Atua o Īharaira tāna iwi kia okioki, ā, ka noho tonu ia ki Hiruhārama.

²⁶ Me ngā Rīwaiti, heoi anō tā rātou amohanga i te tapenākara, me ōna mea katoa mō ngā mahi ki reira.”

²⁷ Nā ngā kupu whakamutunga hoki a Rāwiri i taua ai ngā Rīwaiti e rua nei tekau, he maha atu hoki, ō rātou tau.

²⁸ Ko te tūranga hoki mō rātou kei te taha o ngā tama a Ārona, mō ngā mahi o te whare o Ihowā, i ngā marae, i ngā rūma, i te purenga o ngā mea tapu katoa, i te meatanga o te mahi o te whare o te Atua;

²⁹ arā, o te taro aroaro, o te parāoa mō te whakahere totokore, o ngā keke rēwenakore, o te mea i tunua ki te pāraharaha, o te mea i parāipangatia, o ngā mea katoa e mēhuatia ana, e rūritia ana.

³⁰ Hei tū i tēnei ata, i tēnei ata, ki te whakawhetai, ki te whakamoemiti ki a Ihowā. Kia pērā hoki i te ahiahi,

³¹ hei whakaeke mō ngā tahunga tinana katoa mā Ihowā i ngā hāpati, i ngā marama hou, i ngā hākari i whakaritea. He mea tatau tonu rātou, i runga i te tikanga mō rātou, i te aroaro tonu o Ihowā.

³² Ko rātou anō hei tiaki i ngā mea o te tapenākara o te whakaminenga, hei tiaki i te wāhi

tapu, hei tiaki hoki i ngā mea o ō rātou tuākana, o ngā tama a Ārona, i te mea e mahi ana i ngā mea o te whare o Ihowā.

24

Ngā Whakaritenga i ngā Tohunga

¹ Nā, ko ngā wehenga o ngā tama a Ārona koia ēnei.

Ko ngā tama a Ārona: ko Nātapa, ko Apihu, ko Ereātara, ko Itamara.

² I mate ia a Nātapa rāua ko Apihu ki te aroaro o tō rāua pāpā, kāhore hoki ā rāua tama; ā, nā Ereātara rāua ko Itamara i mahi ngā mahi a te tohunga.

³ Nā, ka wehea rātou e Rāwiri rātou ko Hāroko o ngā tama a Ereātara, ko Ahimereke o ngā tama a Itamara, he mea whakarite ki ngā tikanga mā rātou mō ā rātou mahi.

⁴ Nā, ka kitea he tokomaha rawa ngā tino tāngata o ngā tama a Ereātara i o ngā tama a Itamara, ā, ko tō rātou wehenga tēnei; o ngā tama a Ereātara kotahi tekau mā ono ngā tino tāngata o ngā whare o ō rātou mātua; o ngā tama a Itamara, o ngā whare o ō rātou mātua, tokowaru.

⁵ Ko tō rātou wehenga hoki he mea rota, ko ēnei hui tahi ki ērā; ā, tērā ngā rangatira o te wāhi tapu, me ngā rangatira o te whare o te Atua nō ngā tama a Ereātara, nō ngā tama anō hoki a Itamara.

⁶ He mea tuhituhi rātou nā Hemaia karaipi, tama a Netanēre, o ngā Rīwaiti, ki te aroaro o te kīngi, o ngā rangatira, o Hāroko tohunga rāua ko Ahimereke tama a Apiātara, ki te aroaro anō o ngā upoko o ngā whare o ngā mātua o ngā

tohunga, o ngā Rīwaiti; kotahi whare mātua i riro
mō Ereātara, kotahi i riro mō Itamara.

⁷ Nā, ko te putanga o te rota tuatahi, nō
Tehoiaripi; ko te tuarua nō Irāia,

⁸ ko te tuatoru nō Hārimi, ko te tuawhā nō
Heorimi,

⁹ ko te tuarima nō Marakia, ko te tuaono nō
Mīamini,

¹⁰ ko te tuawhitu nō Hakoto, ko te tuawaru nō
Apia,

¹¹ ko te tuaiwa nō Hehua, ko te tekau nō
Hekania,

¹² ko te tekau mā tahi nō Eriahipi, ko te tekau
mā rua nō Iākimi,

¹³ ko te tekau mā toru nō Hupa, ko te tekau mā
whā nō Iehepeapa,

¹⁴ ko te tekau mā rima nō Pirika, ko te tekau mā
ono nō Imere,

¹⁵ ko te tekau mā whitu nō Hetiri, ko te tekau
mā waru nō Apahehe,

¹⁶ ko te tekau mā iwa nō Petahia, ko te rua tekau
nō Ehekiere,

¹⁷ ko te rua tekau mā tahi nō Iakini, ko te rua
tekau mā rua nō Kamuru,

¹⁸ ko te rua tekau mā toru nō Teraia, ko te rua
tekau mā whā nō Maatia.

¹⁹ Ko ngā tikanga ēnei mō rātou, mō ā rātou
mahi, mō te tomo ki te whare o Ihowā, i runga i
te ritenga mō rātou, i whakaritea e tō rātou pāpā,
e Ārona, ko tā Ihowā, ko tā te Atua o Īharaira i
whakahau ai ki a ia.

Te Rārangi o ngā Rīwaiti

²⁰ Nā, ko ērā atu o ngā tama a Rīwai: o ngā tama a Āmarama, ko Hupaere; o ngā tama a Hupaere, ko Iehereia.

²¹ Nā, ko a Rehāpia: o ngā tama Rehāpia, ko te tuatahi ko Ihia.

²² O ngā Itihari: ko Heromoto; o ngā tama a Heromoto: ko Iahata.

²³ Nā, ko ngā tama a Heperona: ko Teria te tuatahi, ko Amaria te tuarua, ko Tahatiere te tuatoru, ko Tekameama te tuawhā.

²⁴ O ngā tama a Utiere: ko Mika; o ngā tama a Mika, ko Hāmiri.

²⁵ Ko te teina o Mika: ko Ihia; o ngā tama a Ihia: ko Hakaraia.

²⁶ Ko ngā tama a Merari: ko Māhari, ko Muhi. Ko ngā tama a Taatia: ko Peno.

²⁷ Ko ngā tama a Merari: arā a Taatia: ko Peno, ko Hōhama, ko Tākuru, ko Ipiri.

²⁸ Nā Māhari: ko Ereātara; ā, kāhore a tēnei tama.

²⁹ Nā, ko a Kihi, ko te tama a Kihi: ko Ierameere.

³⁰ Ko ngā tama anō a Muhi: Māhari, ko Ērere, ko Terimoto.

Ko ngā tama ēnei a ngā Rīwaiti, nō ngā whare o ō rātou mātua.

³¹ I maka rota anō ēnei i pērā me ō rātou tuākana, me ngā tama a Ārona i te aroaro o Kīngi Rāwiri, o Hāroko anō rāua ko Ahimereke, o ngā upoko anō o ngā whare o ngā mātua o ngā tohunga, o ngā Rīwaiti, arā o ngā tino mātua i te ritenga o ō rātou tēina.

25

Ngā Kaiwhakatangitangi o te Temepara

¹ Nā Rāwiri hoki, rātou ko ngā rangatira ope, i wehe mō te mahi ētahi o ngā tama a Āhapa, a Hēmana, a Ierutunu, hei poropiti i runga i te hāpa, i te hātere, i te himipora. Nā, ko te tokomaha o ngā kaimahi, me tā rātou mahi koia tēnei:

² Nō ngā tama a Āhapa: ko Tākuru, ko Hōhepa, ko Netania, ko Atarera; ko te kaiwhakamahi mō ngā tama a Āhapa, ko Āhapa; rite tahi ki tā te kīngi tikanga tāna poropiti.

³ Ko a Ierutunu: ko ngā tama a Ierutunu; ko Keraria, ko Teri, ko Ihāia, ko Hahapia, ko Matitia, tokoono. Ko tō rātou pāpā ko Ierutunu tō rātou kaiwhakamahi. I poropiti ia i runga i te hāpa, i whakawhetai, i whakamoemiti ki a Ihowā.

⁴ Ko a Hēmana; ko ngā tama a Hēmana: ko Pūkia, ko Matania, ko Utiere, ko Hepuere, ko Terimoto, ko Hanania, ko Hanani, ko Eriata, ko Kirarati, ko Romamati Ētere, ko Iohopekaha, ko Maroti, ko Hotiri, ko Mahatioto.

⁵ Ko ēnei katoa he tama nā Hēmana matakite a te kīngi, mō ngā mea a te Atua, hei hāpai i te haona. Nā, hōmai ana e te Atua ki a Hēmana kotahi tekau mā whā ngā tama, tokotoru ngā tamāhine.

⁶ Ko ēnei katoa he mea whakamahi nā tō rātou pāpā ki te waiata i te whare o Ihowā i runga i ngā himipora, i te hātere, i te hāpa, hei mahi ki te whare o te Atua, hei pērā anō me tā te kīngi i kī ai ki a Āhapa, ki a Ierutunu, ki a Hēmana.

⁷ Nā, ko te tokomaha o rātou, o ō rātou tēina, i whakaakona ki ngā waiata a Ihowā, ko te hunga mōhio katoa, e rua rau e waru tekau mā waru.

⁸ I maka rota anō rātou mō tā rātou e tiaki ai, te iti, te rahi, te kaiwhakaako rāua ko te ākonga.

⁹ Nā, ko te putanga o te rota tuatahi nō Āhapa, ki a Hōhepa. O te tuarua nō Keraria; tekau mā rua rātou ko ōna tēina, ko āna tama.

¹⁰ O te tuatoru nō Tākuru; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹¹ O te tuawhā nō Ītiri; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹² O te tuarima nō Netania; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹³ O te tuaono nō Pūkia; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹⁴ O te tuawhitu nō Teharera; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹⁵ O te tuawaru nō Ihāia; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹⁶ O te tuaiwa nō Matania; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹⁷ O te tekau nō Himeī; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹⁸ O te tekau mā tahi nō Atarēre; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

¹⁹ O te tekau mā rua nō Hahapia; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²⁰ O te tekau mā toru nō Hupaere; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²¹ O te tekau mā whā nō Matitia; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²² O te tekau mā rima nō Teremoto; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²³ O te tekau mā ono nō Hanania; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²⁴ O te tekau mā whitu nō Iohopekaha; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²⁵ O te tekau mā waru nō Hanani; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²⁶ O te tekau mā iwa nō Maroti; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²⁷ O te rua tekau nō Eriata; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²⁸ O te rua tekau mā tahi nō Hotiri; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

²⁹ O te rua tekau mā rua nō Kirarati; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

³⁰ O te rua tekau mā toru nō Mahatioto; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

³¹ O te rua tekau mā whā nō Romamati Ētere; tekau mā rua rātou ko āna tama, ko ōna tēina.

26

Ngā Kaitiaki Kūwaha

¹ Nā, ko ngā wehenga o ngā kaitiaki kūwaha: Nō ngā Korohi ko Meheremia tama a Kore, nō ngā tama a Āhapa.

² Nā, ko ngā tama a Meheremia: ko Hakaraia te mātāmua, ko Teriaere te tuarua, ko Tepāria te tuatoru, ko Iataniere te tuawhā,

³ ko Erama te tuarima, ko Iehohanana te tuaono, ko Erioenai te tuawhitu.

⁴ Ā, ko ngā tama a Opere-Eroma: ko Hemaia te mātāmua, ko Iehotāpara te tuarua, ko Ioaha te tuatoru, ko Hakara te tuawhā, ko Netanēre te tuarima,

⁵ ko Amiere te tuaono, ko Ihākara te tuawhitu, ko Peurutai te tuawaru; he mea manaaki hoki ia nā Ihowā.

⁶ Ā, i whānau anō he tama mā tāna tama mā Hemaia, he rangatira rātou mō te whare o tō rātou pāpā; he mārohirohi hoki rātou, he toa.

⁷ Ko ngā tama a Hemaia: ko Otoni, ko Repaere, ko Ōpere, ko Eretāpara; he mārohirohi anō ō rātou tēina a Erihu rāua ko Hemakia.

⁸ Ko ēnei katoa o ngā tama a Opere-Eroma, me ā rātou tama, me ō rātou tēina he kaha ki te mahi, e ono tekau mā rua; nā Opere-Eroma.

⁹ Nā, he tama a Meheremia, he tēina anō, he mārohirohi, tekau mā waru.

¹⁰ He tama anō a Hōha o ngā tama a Merari: ko Himiri te upoko (ahakoa ehara ia i te mātāmua, i meinga ia hei upoko e tōna pāpā),

¹¹ ko Hirikia te tuarua, ko Tepāria te tuatoru, ko Hakaraia te tuawhā; ko ngā tama katoa, me ngā tēina o Hōha, tekau mā toru.

¹² I roto i ēnei ngā wehenga o ngā kaitiaki kūwaha, arā i roto i ngā tino tāngata, he mahi tiaki pērā i tā ō rātou tuākana, he minita i roto i te whare o Ihowā.

¹³ I maka rota anō rātou, te iti, te rahi, ngā whare o ō rātou mātua, mō tēnei kūwaha, mō tēnei kūwaha.

¹⁴ Nā, i taka te rota whaka te rāwhiti ki a Heremia. Kātahi ka makā te rota a tāna tama a Hakaraia, he mōhio ia ki te whakatakoto whakaaro, ā, ko te rota mō te raki i puta ake māna.

¹⁵ Ki a Opere-Eroma ko te rota mō te tonga; ā, ki āna tama ko te whare taonga.

¹⁶ Ki a Tupimi rāua ko Hōha ko tō te hauāuru, me te Kūwaha Harekete, i te huarahi e piki atu ai.

Tēnei tiakanga i te ritenga mai o tēnei tiakanga.

¹⁷ Tokoono ngā Rīwaiti mō tō te rāwhiti, tokowhā mō tō te raki i tēnei rā, i tēnei rā, tokowhā mō tō

te tonga i tēnei rā, i tēnei rā, ā, ki te whare taonga tokorua, tokorua.

¹⁸ I Parapara whaka te hauāuru tokowhā ki te huarahi, tokorua ki Parapara.

¹⁹ Ko ngā wehenga ēnei o ngā kaitiaki kūwaha i roto i ngā tama a Kore, i ngā tama anō a Merari.

Ētahi atu Mahi Temepara

²⁰ Nā, o ngā Rīwaiti, ko Āhia ki ngā taonga o te whare o Ihowā, ki ngā taonga hoki kua oti te whakatapu.

²¹ Ko ngā tama a Rārana; ko ngā tama a ngā Kerehoni nā Rārana, ko ngā upoko o ngā whare o ngā mātua nā Rārana Kerehoni: ko Tehieri.

²² Ko ngā tama a Tehieri; ko Tetama, ko tōna teina ko Hoera, i a rātou ngā taonga o te whare o Ihowā.

²³ Nō ngā Amarami ēnei, rātou ko ngā Itihari, ko ngā Heperoni, ko ngā Utieri:

²⁴ Nā, ko Hepuere tama a Kerehoma tama a Mohi te rangatira mō ngā taonga.

²⁵ Me ōna tēina: nā Eriētere, tāna tama a Rehāpia, tāna tama a Ihāia, tāna tama a Iorama, tāna tama a Tikiri, tāna tama a Heromoto.

²⁶ Ko tēnei Heromoto rātou ko ōna tēina ngā rangatira mō ngā taonga katoa, mō ngā mea i whakatapua, i whakatapua nei e Kīngi Rāwiri rātou ko ngā upoko o ngā whare o ngā mātua, ko ngā rangatira o ngā mano, o ngā rau, ko ngā rangatira ope.

²⁷ Ko ētahi o ngā taonga parakete i riro pārau mai, he mea whakatapu nā rātou kia mau tonu ai te ora o te whare o Ihowā.

²⁸ Nā, ko ngā mea katoa i whakatapua e Hamuera matakite, e Haora tama a Kīhi, e Āpanēre tama a Nere, e Ioapa tama a Teruia, e te hunga katoa anō i whakatapua ai tētahi mea, i raro ērā i te ringa o Heromoto rātou ko ōna tēina.

Ngā Mahi a Ētahi atu Rīwaiti

²⁹ O ngā Itihari, ko Kenania rātou ko āna tama mō ngā mahinga o waho ki a Īharaira, hei rangatira, hei kaiwhakawā.

³⁰ O ngā Heperoni, ko Hahapia rātou ko ōna tēina, he mārohirohi, kotahi manō e whitu rau, hei rangatira i roto i te hunga o Īharaira i tēnei taha o Horano whaka te hauāuru, i ngā minitātanga katoa ki a Ihowā, i ngā mahi anō a te kīngi.

³¹ I roto i ngā Heperoni ko Teria te upoko, arā i roto i ngā Heperoni, i runga anō i ngā whakatupuranga o ngā whare o ngā mātua. I te whā tekau o ngā tau o te kīngitanga o Rāwiri i rapua rātou, ā, kua kitea ētahi mārohirohi i roto i a rātou, he toa, ki Iatere o Kireara.

³² Me ōna tēina, he toa, e rua mano e whitu rau, he upoko nō ngā whare o ngā mātua, meinga ana rātou e Kīngi Rāwiri hei rangatira mō ngā Reupeni, mō ngā Kari, mō tētahi tānga o te iwi o Mānahi mō ngā mea katoa a te Atua, mō ngā mea anō a te kīngi.

27

He Wehenga Ope Taua

¹ Nā, ko ngā tama a Īharaira, tō rātou tokomaha, ngā upoko o ngā whare o ngā mātua, me ngā rangatira o ngā mano, o ngā rau, me ō rātou rangatira i mahi nei ki te kīngi i ngā mea katoa a ngā wehenga i haere mai nei, i haere atu rānei, i tēnei marama, i tēnei marama, i ngā marama katoa o te tau; e rua tekau mā whā mano o te wehenga kotahi.

² Ko te rangatira o te wehenga tuatahi o te marama tuatahi, ko Iahopeama tama a Tapariere. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

³ Nō ngā tama ia a Perete, ko te rangatira o ngā rangatira katoa o te ope mō te marama tuatahi.

⁴ Ko te rangatira o te wehenga mō te rua o ngā marama, ko Rorai Ahohi, me tōna wehenga; ko Mikiroto te rangatira. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

⁵ Ko te tuatoru o ngā rangatira ope, mō te toru o ngā marama, ko Penaia tama a Iehoiara, he tohunga nui. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

⁶ Ko taua Penaia tēnei i nui nei i roto i te toru tekau, ko ia hoki te rangatira o te toru tekau. I roto tāna tama a Amitāpara i tōna wehenga.

⁷ Ko te tuawhā, mō te whā o ngā marama, ko Atahere teina o Ioapa, me tāna tama, me Tepāria, i muri i a ia. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

⁸ Ko te tuarima o ngā rangatira, mō te rima o ngā marama, ko Hamahutu Itirahi. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

⁹ Ko te tuaono o ngā rangatira, mō te ono o ngā marama, ko Ira tama a Ikehe Tekoi. E rua tekau

mā whā mano i tōna wehenga.

¹⁰ Ko te tuawhitu, mō te whitu o ngā marama, ko Herete Peroni, nō ngā tama a Ēparaima. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

¹¹ Ko te tuawaru, mō te waru o ngā marama, ko Hipekai Huhati, nō ngā Terahi. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

¹² Ko te tuaiwa, mō te iwa o ngā marama, ko Apiētere Anatoti, nō ngā Pineamine. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

¹³ Ko te tekau, mō te tekau o ngā marama, ko Maharai Netopati, nō ngā Terahi. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

¹⁴ Ko te tekau mā tahi, mō te tekau mā tahi o ngā marama, ko Penaia Piratoni, nō ngā tama a Ēparaima. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

¹⁵ Ko te tekau mā rua, mō te tekau mā rua o ngā marama, ko Hererai Netopati, nō Otoniere. E rua tekau mā whā mano i tōna wehenga.

He Rangatira o ngā Iwi

¹⁶ Nā, ko ngā rangatira o ngā iwi o Īharaira: o ngā Reupeni, ko Eriētere tama a Tikiri te rangatira; o ngā Himioni, ko Hepatia tama a Maaka;

¹⁷ o ngā Rīwaiti: ko Hahapia tama a Kemuere; o ngā Āroni, ko Hāroko;

¹⁸ o Hūrā: ko Erihu, nō ngā tuākana o Rāwiri; o Ihākara, ko Omori tama a Mikaera;

¹⁹ o Hepurona: ko Ihimāia tama a Opāria; o Napatari, ko Terimoto tama a Atariere;

²⁰ o ngā tama a Ēparaima: ko Hohea tama a Atatia; o tētahi tānga o te iwi o Mānahi, ko Hoera tama a Peraia;

²¹ o tērā tānga o te iwi o Mānahi i Kireara: ko Iro tama a Hakaraia; o Pineamine: ko Taahiere tama a Āpanēre;

²² o Rāna: ko Atarēre tama a Ierohama.

Ko ngā rangatira ēnei o ngā iwi o Īharaira.

²³ Kīhai ia i taua e Rāwiri te hunga e rua tekau, he iti iho hoki ngā tau; i mea hoki a Ihowā, ka whakanuia e ia a Īharaira kia rite ki ngā whetū o te rangi.

²⁴ Nā Ioapa tama a Teruia i tīmata te tatau. Otiia kīhai i oti i ia; nō te mea i pā he riri mō tēnei mea ki a Īharaira; kīhai hoki te tokomaha i uru ki roto ki te tauanga o ngā meatanga o ngā rā o Kīngi Rāwiri.

Ngā Kaiwhakahaere o ngā Taonga o te Kīngi

²⁵ Nā, ko te rangatira o ngā taonga o te kīngi, ko Ātamawete tama a Ariere. Ko te rangatira o ngā whare taonga i ngā māra, i ngā pā, i ngā pā koraha, i ngā taumaihi, ko Honatana tama a Utia.

²⁶ Ko te rangatira hoki o ngā kaimahi o te māra, i mahia ai te oneone, ko Eterī tama a Kerupū.

²⁷ Nā, mō ngā māra wāina ko Himeī Ramati. Ko te rangatira mō ngā mea o ngā māra wāina e kawea ana ki ngā toa wāina, ko Tapari Hipimi.

²⁸ Mō ngā ōriwa, me ngā hikamora i ngā raorao, ko Paara-Hanana Kererī. Mō ngā toa hinu ko Ioaha.

²⁹ Mō ngā kau e hāereere ana i Harono ko Hitirai Haroni. Mō ngā kau i ngā mānia ko Hāpata tama a Ararai.

³⁰ Mō ngā kāmera ko Ōpiri Ihimaeri. Mō ngā káihe ko Iehereia Meronoti.

³¹ Mō ngā hipi, ko Iatiti Hākari. Ko ēnei katoa he rangatira nō ngā taonga o Kīngi Rāwiri.

Ngā Kaiwhakatakoto Whakaaro a Rāwiri

³² Ko Honatana hoki, ko te matua kēkē o Rāwiri, he kaiwhakatakoto whakaaro ia, he tangata mōhio, he karaipi. Ko Tehiere hoki tama a Hakamoni hei hoa mō ngā tama a te kīngi.

³³ Ko Ahitopere te kaiwhakatakoto whakaaro a te kīngi. Ko Huhai Araki he hoa nō te kīngi.

³⁴ I muri i a Ahitopere, ko Iehoiara tama a Penaia, ko Apiātara hoki; ā, ko te rangatira ope a te kīngi, ko Ioapa.

28

Ngā Tohutohu a Rāwiri mō te Temepara

¹ Nā, ka whakaminea e Rāwiri ngā rangatira katoa o Iharaira: ngā rangatira o ngā iwi, ngā rangatira o ngā wehenga i mahi nei ki te kīngi, me ngā rangatira mano, me ngā rangatira rau, me ngā rangatira anō o ngā taonga, o ngā kararehe a te kīngi, a āna tama, me ngā kaiwhakahaere, me ngā mārohirohi, me ngā tāngata māia katoa, ki Hiruhārama.

² Nā, ka tū ngā waewae o Kīngi Rāwiri ki runga, ā, ka kōrero ia: “Whakarongo mai, e ōku tuākana, e ōku tēina, e tōku iwi. He ngākau tōku ki te hanga i tētahi whare hei okiokinga mō te āka o te kawenata a Ihowā, hei tūranga waewae mō tō tātou Atua; nā, kua rite āku mea hei hanga.

³ Otiia, kua kī mai nei te Atua ki ahau, 'E kore e hangā e koe he whare mō tōku ingoa; he tangata whawhai koe, kua whakaheke toto hoki koe.'

⁴ "Heoi, kua whiriwhiria nei ahau e Ihowā, e te Atua o Īharaira i roto i te whare katoa o tōku pāpā hei kīngi mō Īharaira ā ake ake. Kua whiriwhiria nei hoki e ia a Hūrā hei rangatira; me te whare anō o tōku pāpā i roto i te whare o Hūrā; i whakapai hoki ia ki ahau i roto i ngā tama a tōku pāpā, ā, meinga ana ahau hei kīngi mō Īharaira katoa.

⁵ Ā, ko tāna i whiriwhiri ai o āku tama katoa, he tokomaha hoki ngā tama i hōmai nei e Ihowā ki ahau, ko tāku tama, ko Horomona hei noho ki te torōna o te kīngitanga o Ihowā ki a Īharaira.

⁶ I mea mai anō ia ki ahau, 'Ko Horomona, ko tāu tama, māna, e hanga tōku whare, me ōku marae; kua oti hoki ia te whiriwhiri e ahau hei tama māku, ko ahau hoki hei pāpā ki a ia.

⁷ Ka whakapūmautia anō e ahau tōna kīngitanga ake ake, ki te mau tāna mahi i āku whakahau, i āku whakaritenga, ki te pēnei me tēnei ināianeī.'

⁸ "Nā, i te mea e titiro mai nei a Īharaira katoa, arā tā Ihowā whakaminenga, ā, i tō tātou Atua hoki e whakarongo mai nei, puritia, rapua ngā whakahau katoa a Ihowā, a tō koutou Atua, kia riro ai te whenua pai i a koutou, ā, whakarere tonu iho e koutou mō ā koutou tama i muri i a koutou ake ake."

⁹ Me koe hoki, "E tāku tama, e Horomona, kia mōhio koe ki te Atua o tōu pāpā, kia tapatahi hoki te ngākau, kia hihiko te wairua e mahi ai koe ki a ia; e rapua ana hoki e Ihowā ngā mea o ngā ngākau katoa, ā, e mōhiohia katoatia ana e ia ngā

tokonga ake o ngā whakaaro. Ki te rapua ia e koe, ka kitea, ā, ki te whakarērea ia e koe, ka peia koe e ia ā ake ake.

¹⁰ Nā, kia mahara, kua whiriwhiria nei hoki koe e Ihowā hei hanga i te whare mō te wāhi tapu. Kia kaha ki te mahi.”

¹¹ Kātahi ka hoatu e Rāwiri ki tāna tama, ki a Horomona te tauira mō te whakamahau o te temepara, mō ngā whare anō o reira, mō ōna whare taonga, mō ōna rūma o runga, mō ōna rūma anō i roto, mō te wāhi hoki mō te taupoki.

¹² Me te tauira mō ngā mea katoa a te wairua i a ia, mō ngā marae o te whare o Ihowā, mō ngā rūma katoa anō ā taka noa, mō ngā whare taonga o te whare o te Atua, mō ngā whare taonga mō ngā mea kua oti te whakatapu.

¹³ Mō ngā wehenga o ngā tohunga, o ngā Rīwaiti, mō ngā meatanga katoatanga o te mahi mō te whare o Ihowā, mō ngā oko katoa hei mea mahi ki te whare o Ihowā.

¹⁴ Me te kōura, he mea pāuna, mō ngā mea kōura, mō ngā mea katoa o tēnei mahi, o tēnei mahi; he hiriwa anō mō ngā mea hiriwa katoa, he mea pāuna, mō ngā mea katoa o tēnei mahi, o tēnei mahi:

¹⁵ me te taimaha mō ngā tūranga rama kōura, me ō rātou rama kōura; he mea pāuna mō tēnei tūranga, mō tēnei tūranga, mō ō rātou rama anō; he mea pāuna anō mō ngā tūranga hiriwa, mō te tūranga, mō ōna rama, he mea whakarite ki te mahi mō tēnei tūranga, mō tēnei tūranga;

¹⁶ i pāunatia anō e ia te kōura mō ngā tēpu taro aroaro, mō tēnei tēpu, mō tēnei tēpu; me te hiriwa mō ngā tēpu hiriwa.

¹⁷ Me te kōura parakore mō ngā mārau, mō ngā peihana, mō ngā kapu: mō ngā pāta kōura hoki, he mea pāuna mō tēnei pāta, mō tēnei pāta; me te hiriwa anō, he mea pāuna mō ngā pāta hiriwa katoa;

¹⁸ mō te āta tahu whakakakara anō he kōura parakore, he mea pāuna; he kōura mō te tauira o te hāriata o ngā kerupima e roha nei ngā parirau hei hīpoki mō te āka o te kawenata a Ihowā.

¹⁹ “Ko tēnei katoa,” e ai tā Rāwiri, “he mea tuhituhi, he mea whakaatu mai nā Ihowā ki ahau; i runga hoki i ahau tōna ringa; arā, ngā mea katoa o tēnei tauira.”

²⁰ I mea anō a Rāwiri ki tāna tama, ki a Horomona, “Kia kaha, kia māia, mahia, kaua e wehi, kaua e pāwera; kei a koe nā hoki a Ihowā, te Atua, arā tōku Atua. E kore ia e whakarere i a koe, e kore anō koe e mahue i a ia, kia oti rā anō ngā mea katoa mō te mahi ki te whare o Ihowā.

²¹ Nanā, ngā wehenga o ngā tohunga, o ngā Rīwaiti, kei a koe rātou mō ngā mahi katoa ki te whare o te Atua. Kei a koe anō, mō ngā meatanga katoa, ngā tāngata mōhio katoa e hihiko noa āna, mō ngā mahi katoa; me ngā rangatira, me te iwi katoa; kei a koe tonu te kupu katoa.”

29

He Koha hei Hanga i te Temepara

¹ I mea anō a Kīngi Rāwiri ki te whakaminenga katoa: “Ko tāku tama, ko Horomona, ko te mea kotahi i whiriwhiria nei e te Atua, he tamariki ia, he mea ngāwari, he nui hoki te mahi; ehara hoki i

te whare mō te tangata; engari mō Ihowā, mō te Atua.

² Nā, kua whakapaua nei e ahau ōku uaua ki te mahi mea mai mō te whare o tōku Atua, te kōura mō ngā mea kōura, te hiriwa mō ngā mea hiriwa, te parāhi mō ngā mea parāhi, te rino mō ngā mea rino, te rākau mō ngā mea rākau, ngā kōhatu onika, ngā kōhatu e whakanohoia ana, ngā kōhatu kanapa, me ngā mea kakano whakauru, ngā kōhatu utu nui katoa, me ngā kōhatu mapere, tōna tini.

³ Tēnei anō ētahi, he pai tonu hoki nōku ki te whare o tōku Atua; nāku ake tēnei, he kōura, he hiriwa ka hoatu nei mō te whare o tōku Atua, hei tāpiri mō ngā mea katoa kua oti nei i ahau te mahi mai mō te whare tapu:

⁴ arā, e toru mano taranata kōura, nō te kōura o Ōpira, e whitu mano taranata hiriwa, he mea parakore, hei kōpaki mō ngā taha o ngā whare,

⁵ ko te kōura mō ngā mea kōura, ko te hiriwa mō ngā mea hiriwa, mō ngā mea katoa, e mahia e ngā ringa o ngā kaimahi. Nā, ko wai e hihiko ana ināianei ki te tāpae i a ia mā Ihowā?"

⁶ Nā, hihiko tonu ngā rangatira o ngā whare o ngā mātua, me ngā rangatira o ngā iwi o Īharaira, ngā rangatira o ngā mano, o ngā rau, rātou ko ngā rangatira o te mahi a te kīngi.

⁷ Ā, hōmai ana e rātou mō te mahi ki te whare o te Atua he kōura e rima mano taranata, tekau mano tarami, he hiriwa kotahi tekau mano taranata, he parāhi kotahi tekau mā waru mano taranata, he rino kotahi rau mano taranata.

⁸ Nā, ko te hunga i kitea nei ki a rātou he kōhatu pai, hōmai ana e rātou ki roto ki ngā taonga

o te whare o Ihowā, arā ki te ringa o Tehiere Kerehoni.

⁹ Nā, ka koa te iwi, i a rātou i hihiko nei ki te tāpae noa; he tapatahi hoki te ngākau i hihiko ai rātou ki tā Ihowā mahi; nui atu hoki te koa i koa ai a Kīngi Rāwiri.

Ka Whakapai a Rāwiri i a Ihowā

¹⁰ Nā, ka whakapai a Rāwiri i a Ihowā i te tirohanga a te whakaminenga katoa; i mea a Rāwiri,

“Kia whakapaingia koe, e Ihowā,
e te Atua o tō mātou matua, o Īharaira,
he mea nō tua whakarere ā ake tonu atu.

¹¹ Nōu hoki, e Ihowā, te nui, te mana,
te korōria, te wikitōria, te hōnore;
nōu ngā mea katoa i te rangi, i te whenua;
nōu te rangatiratanga, e Ihowā;
he tiketike noa ake hoki koe,
hei upoko mō te katoa.

¹² Nāu ngā taonga, me te hōnore, ko koe hoki hei
kīngi mō te katoa;
kei tōu ringa te kaha me te mana;
mā tōu ringa anō e hōmai te nui, te kaha, mō
te katoa.

¹³ Nā, tēnei mātou, e tō mātou Atua, te
whakawhetai nei ki a koe,
te whakamoemiti nei ki tōu ingoa korōria.

¹⁴ “Ko wai oti ahau, ā, he aha tōku iwi, i whai
kaha ai mātou, i pēnei ai te hihiko? Nāu hoki te
katoa, nōu anō hoki tā mātou ka hoatu nei ki a
koe.

¹⁵ He manene hoki mātou i tōu aroaro, he noho
noa iho, he pērā me ō mātou matua; rite tonu ki

te ātārangi ō mātou rā i runga i te whenua; kāhore hoki he tūturutanga.

¹⁶ E Ihowā, e tō mātou Atua, ko tēnei pūranga katoa kua pae nei i a mātou hei hanga i tētahi whare mōu, mō tōu ingoa tapu, nā tōu ringa ēnei, nāu hoki te katoa.

¹⁷ E mōhio ana hoki ahau, e tōku Atua, e whakamātauria ana te ngākau e koe, e manako ana hoki koe ki te tika. Ko ahau nei, he tika tōku ngākau i meatia noatia mai ai e ahau ēnei mea katoa; ā, tēnei ahau te koa nei i tōku kitenga i tāu iwi i konei e hihiko ana ki tāu mahi.

¹⁸ E Ihowā, e te Atua o Āperahama, o Īhaka, o Īharaira, o ō mātou mātua, kia mau tēnei ake nei, ake nei, i roto i ngā tokonga ake o ngā whakaaro o te ngākau o tāu iwi, whakaangahia hoki ō rātou ngākau ki a koe.

¹⁹ Ki tāku tama hoki, ki a Horomona, hōmai he ngākau tapatahi, kia puritia ai e ia āu whakahau, āu whakaaturanga, āu tikanga, kia oti katoa i a ia; kia hangā hoki te whare, mō reira nei ngā mea kua pae nei i ahau.”

²⁰ Nā, ka mea a Rāwiri ki te whakaminenga katoa, “Tēnā, whakapaingia a Ihowā, tō koutou Atua.” Nā, kei te whakapai te whakaminenga katoa ki a Ihowā, ki te Atua o ō rātou mātua tuohu ana rātou, piko ana ki a Ihowā, ki te kīngi hoki.

²¹ I patu whakahere anō rātou ki a Ihowā, i whakaeke i ngā tahunga tinana ki a Ihowā i te aonga ake o taua rā; kotahi mano pūru, kotahi mano hipi toa, kotahi mano reme, me ngā ringihanga, me ngā patunga tapu, tōna tini, hei mea mō Īharaira katoa.

²² Nā, kai ana rātou, inu ana i te aroaro o Ihowā i taua rā, he nui te koa.

Ka Whakawahia e Rāwiri hei Kīngi

Ā, ka tuaruatia tā rātou whakakīngi i a Horomona tama a Rāwiri; whakawahia ana ia ki a Ihowā, hei rangatira; ko Hāroko hoki hei tohunga.

²³ Kātahi ka noho a Horomona ki te torōna o Ihowā, hei kīngi i muri i tōna pāpā, i a Rāwiri, ā, kake ana; rongo tonu anō ki a ia a Īharaira katoa.

²⁴ Nā, ko ngā rangatira katoa, me ngā mārohirohi, me ngā tama katoa a Kīngi Rāwiri, ngāwari noa iho rātou ki te kīngi, ki a Horomona.

²⁵ Ā, whakanuia rawatia ake a Horomona e Ihowā i te tirohanga a Īharaira katoa, hōmai ana ki a ia he korōria kīngi, kāhore nei he rite i ngā kīngi katoa o Īharaira i mua i a ia.

He Whakarāpototonga o te Kīngitanga a Rāwiri

²⁶ Heoi, ko Rāwiri tama a Hehe te kīngi o Īharaira katoa.

²⁷ Nā, ko ngā rā i kīngi ai ia ki a Īharaira, e whā tekau tau; e whitu ngā tau i kīngi ai ia ki Heperona, e toru tekau mā toru ngā tau i kīngi ai ki Hiruhārama.

²⁸ Nā, ka mate ia, he pai tōna koroheketanga, hira tonu ōna rā, ōna taonga, tōna korōria; ā, ko tāna tama, ko Horomona te kīngi i muri i a ia.

²⁹ Nā, ko ngā mahi a Kīngi Rāwiri, ō mua, ō muri, nanā, kua oti te tuhituhi ki ngā kupu a Hamuera matakite, ki ngā kupu anō a Nātana poropiti, ki ngā kupu anō hoki a Kara matakite,

³⁰ me tōna kīngitanga katoa, me tōna māia, me
ngā wā i a ia, i a Īharaira, i ngā rangatiratanga
katoa o ngā whenua.

Paipera Tapu 2012

Maori: Paipera Tapu 2012 (Bible)

copyright © 2012 Bible Society New Zealand Charitable Trust

Language: Māori

Contributor: Bible Society New Zealand

ki te Putanga 2012 o te Paipera Tapu

Ko tēnei putanga o te Paipera Tapu he tautikanga roa tonu o te tānga-pukapuka o ngā Karaipiture Tapu i roto i te reo Māori.

Ko te Kawenata Hou i tā-pukapukatia i te tuatahi i te tau 1837, ā, me te Paipera katoa, te Paipera Tapu, i te tau 1868. Muri mai i te āhua maha tonu o ngā whakahoutanga whakatau wawe, he kōmiti, nā Tā Apirana Ngata i arataki, i whakaoti i te whakaputanga katoa o te tuhinga tuatahi o te paiperatanga hou me te punenga reo Māori. I tā-pukapukatia i te tuatahi i te tau 1952, ā, ka noho tonu hei tuhinga paearu i tēnei wā.

Nā tēnei putanga whakataka anō i whakarewa i te tuhinga whakahou o te Paipera Tapu i te tau 1952. Kua whakareia tōna whakatakotoranga āhua maha tonu mō te kaipānui reo Māori o nāianei: kua whakaurua ngā tohutō hei whakaatu i te roa o te oro; kua tāpiria ngā tohu kōrero, ā, kua āta whakahoutia ngā tohutuhi. Kua whakaurua ngā whiti, ā, kua tāpiria he wāhanga ūpoko. I tā-pukapuka tuatahitia tēnei Kawenata Hou i roto i tēnei whakataka ahurei i Hakihea 2008.

Ko te reo Māori tuhinga paiperatanga he whakamāori hira me te tika hoki o ngā tuhinga taketake te Kawenata Tahito me te Kawenata Hou o Hiperu, Aramaka me Kariki. Ko te tuhinga reo Māori ka taea te ki he kāhua-mō-te-kāhua whakamāori, te tino whai atu ana i te hanga o ngā haurāangi tuhituhinga taketake ki tā te reo Māori e whakaritea ana.

Ka mihi atu Ngā Ringa Hāpai i te Paipera Tapu ki Aotearoa (Bible Society New Zealand) mō ngā āwhina a Te Pihopitanga o Aotearoa, Te Taura Whiri i te Reo Māori, me ētahi atu, tae atu ki ngā tūao tataukore, nā rātou i oti ai tēnei putanga.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share, redistribute, or adapt this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not use this work for commercial purposes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are

licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 31 Oct 2025 from source files dated 31 Oct 2025

56cec0bc-a86d-5e7b-b716-55114ea0d7ba